CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO IV | BUENOS AIRES, 9 DE FEBRERO DE 1901 | N.° 123

De facción



—No me deje pasar á blancos ni colorados.
—¿Y si son negros?
—Tampoco; porque también es gente que pasa. . . de castaño oscuro.

El crimen del hombre descuartizado. Ensayos de reconstitución del rostro de la víctima

A la salida del último correo de Francia continuaba sumido en el misterio el «crimen de la calle de Platrières», de París, y hasta hoy ningún telegrama ha anunciado que el misterio haya sido aclarado. La mayoría de nuestros lectores sabrán de qué se trata por las noticias de la prensa diaria, que han referido las pesquisas infructuosas de la policía parisiense, y la sensación que ha causado en la gran capital el crimen: en la calle de Platrières se encontraron diversos pedazos de un cadáver, y no ha sido posible saber quién es el muerto, ni quién es el asesino. El caso es idéntico al de Farbós, pero sólo en su primera parte, pues la policía de Buenos Aires, más feliz que la de París, pudo restablecer la identidad de la víctima, lo que condujo enseguida al descubrimiento y castigo del asesino.



1



2



3

La prensa parisiense, como la de todas las ciudades y de todos los países en estos casos, ha condenado severamente la impotencia de la policía para llegar á saber siquiera quién podría ser la víctima, y los periódicos satíricos han tenido en el asunto un rico filón que explotar. Uno de ellos, *La Vie Illustrée*, publica, con los burlones comentarios que son de suponer, dos supuestos cuadros gráficos «de indicios», publicados por la policía. Uno de ellos, con esta leyenda al pie: «Fotografía de la víctima», contiene el ojo izquierdo, la cuarta parte de la cabeza, el dedo medius de la mano derecha, el pulgar de la izquierda, y el pie derecho. En el otro cuadro, explicado así: «Indicios que no han permitido encontrar el asesino», se ve: una oreja, una pipa, y un botón de pantalón. Tales son, según la sátira parisiense, los elementos reunidos por la policía de París para encontrar por fin la clase del «Crimen de la calle *Corta-en-pedacitos*».



4



5



6



7

Mientras tanto, si las circunstancias han sido adversas á las investigaciones de la policía y de la justicia de instrucción, no se puede atribuir la falta de resultados satisfactorios á la negligencia ó falta de actividad de los funcionarios á quienes incumbe descifrar el enigma. Todos los resortes han sido tocados, y se ha acudido á los hombres de ciencia, para una serie de operaciones, de las cuales no es la menos importante la reconstitución del rostro de la víctima, conforme al método que aparece demostrado en esta serie de grabados.

Uno de los inventores del método, Mr. Talrich padre, explica en los siguientes términos el procedimiento:

«En el curso de la conversación que tuvimos mi hijo y yo, con Mr. Cochefert (el jefe del departamento de seguridad) con respecto de la modelación de la cara en yeso, y de su reproducción después en cera, método empleado ya con éxito por nosotros en el caso de Messier y de la mujer Le Manach, aquel magistrado nos pidió que le dijéramos, entre otras cosas, si teníamos la intención de representar los ojos medio cerrados, como si lo estuvieran en realidad, ó, al contrario, enteramente abiertos; y, por otra parte, cómo operaríamos para aplicar una peluca á la cabeza literalmente pelada. Le contestamos que, en nuestra opinión, la modelación y la reproducción en cera debían ser escrupulosamente exactos y no sufrirían retoque alguno.

«En el caso actual importaba, pues, ante todo, obtener una modelación absolutamente exacta, que reprodujera la cicatriz del cuero cabelludo, resultado de la ablación de la cabellera, y la mutilación de la nariz la cual se prolongaba hasta la mucosa labial. Era en extremo interesante hacer esta operación sin tardanza, pues la transición, á menudo repetida de la temperatura del aparato frigorífico al aire exterior, transición requerida por las diferentes confrontaciones, determina modificacio-



8 9 10

El crimen del hombre descuartizado. Ensayos de reconstitución del rostro de la víctima

nes profundas en la coloración de los ojos principalmente, y encogimientos sensibles de las carnes, que arrastran consigo serios cambios de la fisonomía y estorban, por consiguiente, el reconocimiento de la víctima.

«Teniendo en nuestro poder un molde de esa cabeza, tan exacto como sea posible, modelamos en cera una serie de narices que respondían á los principales tipos: recta, aguileña, levantada, en forma de bola; evitando, sin embargo, las exageraciones poco susceptibles de presentarse. La parte del labio superior que falta en el cadáver, va adjunta á cada modelo, de manera que el postizo se adapte exactamente á la cicatriz del molde. Las caras obtenidas mediante la aposición de ese postizo, realizan en el caso presente las 4/7 de la verdad, pues representan los 4/7 de las caras que se encuentran en la naturaleza: ese es un hecho probado por estadísticas serias y absolutamente indiscutibles.

«Hecho esto, tomamos fotografía de la cabeza provista sucesivamente de los diferentes tipos de nariz; y cuando una persona se presenta á dar indicaciones acerca de la víctima, le hacemos ver:

«1.° Una prueba fotográfica de la cabeza mutilada, documento que, desde luego, no proporciona indicación alguna;

«2.° La serie de pruebas fotográficas que representan la cabeza restaurada y cada una de las cuales corresponde á un número de orden; y pedimos á la persona que indique cuál de esos tipos se acerca más al tipo que ella busca.

«Cuando ha escogido una prueba, le preguntamos qué género de sombrero llevaba habitualmente la víctima; y si, por ejemplo, nos dice que un sombrero blando, presentamos á la persona una prueba del mismo número que ha escogido, pero que representa la cabeza con un sombrero blando: si esta prueba confirma las sospechas, es lo más probable que nos encontremos en uno de los rastros más serios.»



11




12



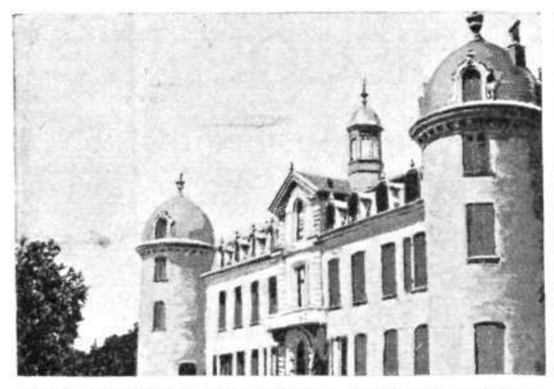
13



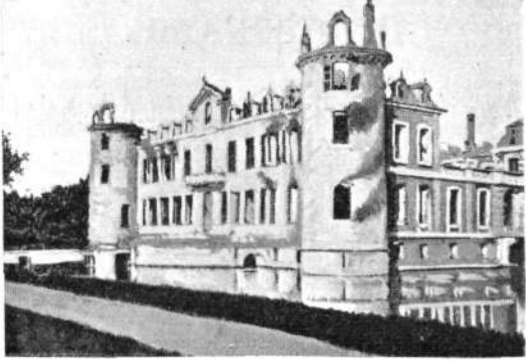
14

ACTUALIDAD FRANCESA

El incendio del castillo de Bel-Oeil

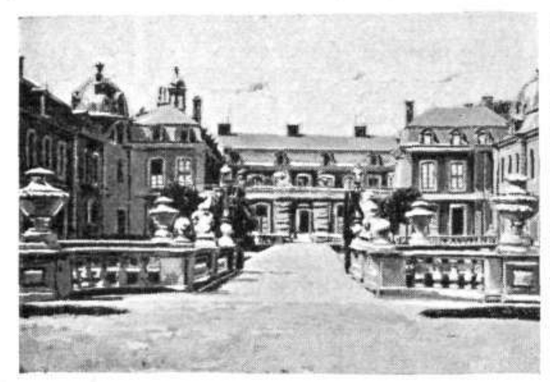


EL ALA IZQUIERDA DEL CASTILLO ANTES DEL INCENDIO



EL ALA IZQUIERDA DESPUÉS DEL INCENDIO

El principal motivo por el cual se ha ocupado tanto de este incendio la prensa francesa, es el ser el castillo de Bel Oeil un edificio histórico, hospedaje de reyes en varias ocasiones, y teatro de intrigas de corte que los novelistas han popularizado al explotarla para sus libros y darles proporciones realmente novelescas. Además, el edificio era, en sí mismo, un ejemplar de hermosa arquitectura, y el fuego ha destruído, desgraciadamente, una gran parte de su ornamentación exterior é interior.





EL PATIO DE HONOR ANTES DEL INCENDIO



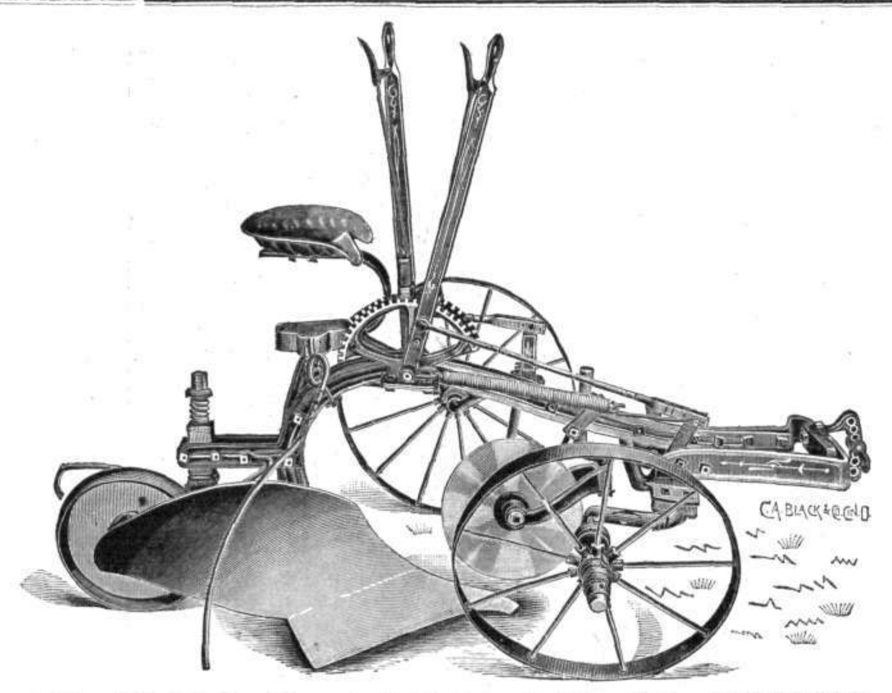
EL PATIO DE HONOR DESPUÉS DEL INCENDIO

Nuevo caballo para la esgrima de caballeria

Este aparato ha sido inventado por el ayudante maestro de armas Monlun, del 3er. regimiento de dragones, que está de guarnición en Nantes. El instructor maneja el mecanismo, y así el recluta que ataca al caballo de estopa, se encuentra en verdadera lucha para herir al maniquí. Y éste, no sólo es el blanco de los golpes del recluta situado en el centro, sino que lo es igualmente de media docena de combatientes, quienes, á pie, á caballo, con sables ó lanzas, desde fuera del círculo lo pican y lo traspasan con un ardor que tiene ya algo del de los campos de batalla



EJERCICIOS DE ESGRIMA DE CABALLERÍA

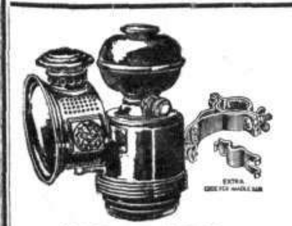


EL ARADO **GLADIADOR** DE ASIENTO

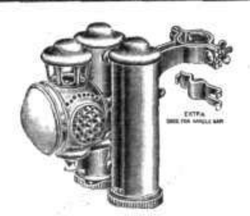
NO SUPERA AL **MEJOR** PERO **SUPERA** A LOS **DEMAS**

QUEDAN ALGUNAS SECCIONES SIN AGENCIA ¿QUIERE UNA?

¡ESCRIBA PIDIENDO PRECIOS Y CONDICIONES!



IMPROVED
ACETILENO



DUPLEX
ACETILENO



RAIN BOW
ACETILENO



OIL
ACEITE

FAROLES **M & W** PARA BICICLETAS Y COCHES

SON LOS MEJORES



NEW·HOME

LA ÚNICA

QUE

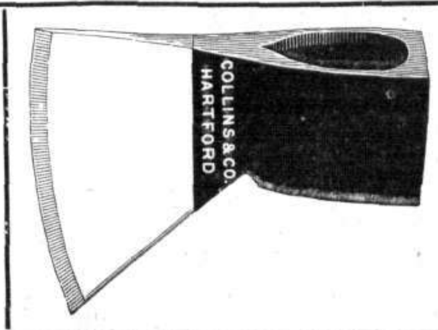
SATISFACE

EN VENTA

EN TODAS LAS

CASAS SERIAS

DEL RAMO



HACHAS

PICOS

SERRUCHOS

LIMAS

MECHAS

FIERROS

REBAJADORES

ETC., ETC.

FEATHERSTONE

LA BICICLETA que más se vende. Escribanos, le mandaremos una fotografía y el precio. La fotografía no engaña, le da una idea justa de la FEATHERSTONE.

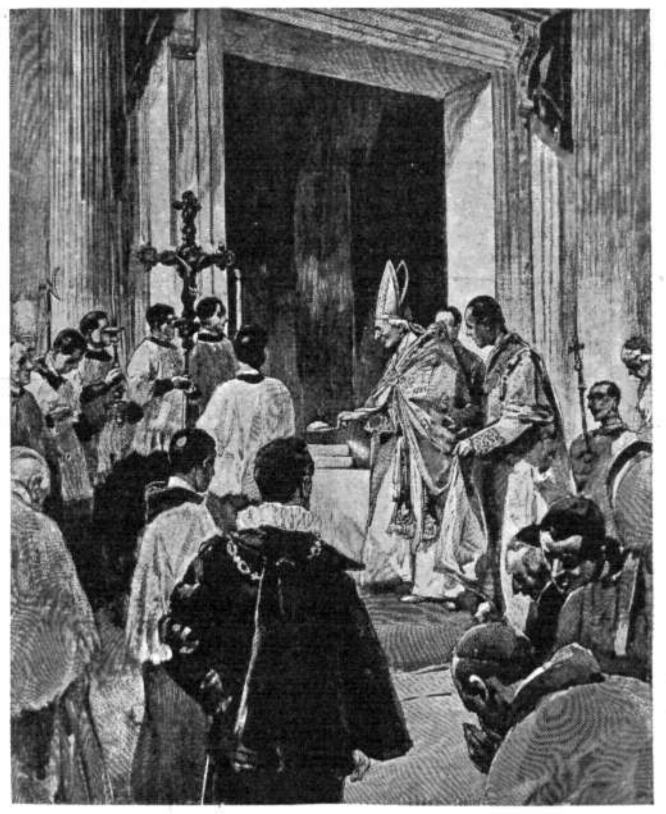
JUAN SHAW É HIJOS

860 y 870 VENEZUELA
BUENOS AIRES

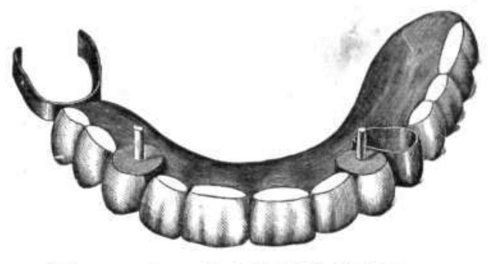
La clausura del Año Santo

El 24 de Diciembre de 1899, víspera de Navidad, el papa León XIII, en presencia de una muchedumbre de fieles y rodeado de los altos dignatarios de la Santa Sede, procedió, con gran solemnidad, á la apertura de la puerta tapiada que se designa con el nombre de «Puerta Santa» y está situada á la derecha de la entrada principal de San Pedro de Roma. El 24 de Diciembre de 1900 se ha efectuado la ceremonia de la clausura de la misma puerta, que permaneció constantemente abierta de una de esas fechas á la otra, es decir, durante el año santo ó jubilar, que viene cada cuarto de siglo.

El ceremonial de la operación de clausura difiere poco del de la de apertura. El soberano pontífice, un cuarto de hora antes de las 12 del día, se dirigió, con gran pompa, á la basílica de San Pedro; una vez allí, arrodillado en el umbral de la puerta, depositó en el suelo, con un badilejo de oro, una capa de cal, sobre la cual colocó tres ladrillos; cinco dignatarios de la iglesia ejecutaron en seguida el mismo acto, y unos obreros acabaron después de cubrir la abertura con una tela pintada de color de mármol y con una cruz en el centro. Terminado el acto, Su Santidad se retiró á sus departamentos, acompañado en procesión por los altos dignatarios, y después de haber impartido su bendición á los fieles que habían presenciado la ritual operación. Con el acto material de la clausura de la puerta, quedó clausurado el Año Santo.



S. S. LEON XIII EN EL ACTO DE CLAUSURAR LA PUERTA SANTA



NUEVOS GRAFÓFONOS!

¡GRANDES REBAJAS!

CILINDROS de banda, originales (del laboratorio Edison)

á $ 1.50 m/n

NUESTROS cilindros para grafófonos NO SE GASTAN con el uso. Los grafófonos que vendemos son los aparatos que REPRODUCEN la VOZ HUMANA con mayor CLARIDAD, DULZURA FIDELIDAD DE EXPRESIÓN que todo otro.

Para Guardias Nacionales:
Toques de ordenanza del ejército argentino : $ 2.

Membranas Bettini
(legítimas) últimos modelos, á precios más bajos que en otra parte alguna, pues somos los únicos AGENTES en el Río de la Plata. Nombramiento autógrafo será publicado en breve.

ZONOFONOS
(aparatos de discos) á $ 55.

DISCOS IMPRESOS
desde $ 1 cada uno.



MONOLOGOS POR D. JOAQUIN MONTERO, Ps. 3

ESTE HERMOSO GRAFÓFONO con caja de roble, grabador, bocina de níquel, cilindros impresos, originales y virgenes por sólo

$ 23 m/n.

Precio de otras casas

$ 30 m/n.

Antes de comprar pedimos comparen los precios de nuestros artículos. Estamos seguros que encontrarán grandes ventajas adquiriéndolos en nuestra casa. CATALOGOS CON PRECIOS NUEVOS GRATIS.

F. R. GUPPY y Cía.

368, SAN MARTIN, 368 — BUENOS AIRES

Recuerdos de Verdi



HABITACIÓN DONDE NACIÓ VERDI

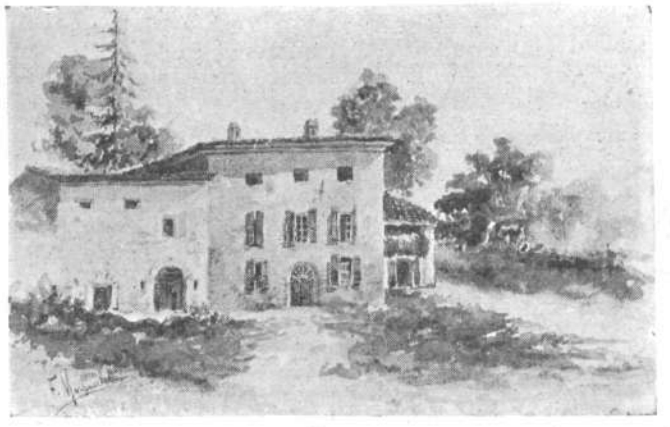
Los grabados que hoy publicamos, reproducidos todos de acuarelas del distinguido pintor Mazzucchelli, representan recuerdos de Verdi, caros para los que tuvieron al artista el cariño personal que el hombre sabía inspirar á cuantas personas tenían oportunidad de verle siquiera una vez. En el primero se ve la habitación en que nació Verdi; en el último la primera casa que adquirió éste en 1844, y que se halla situada

INTERIOR DE LA IGLESIA DE RONCOLE, EN LA QUE EXISTE EL ÓRGANO DONDE VERDI HIZO SUS PRIMEROS ACORDES

en Busseto, el pueblo tan preferido por él. En el otro grabado está reproducido el interior del santuario de Roncole, que fué acabado de construir en 1609, y en el cual existe el órgano en que Verdi tocó las primeras notas y los primeros acordes. El que después había de conquistar el primer puesto en la música italiana del siglo XIX y mantenerse en él hasta los últimos años de su vida, fué organista de la parroquia de Roncole desde 1826 hasta 1831, y al principio recibía en retribución de sus servicios, 36 liras al año. Después de algún tiempo, este sueldo fué elevado, mediante repetidas instancias del cura párroco, á... 40 liras.

Tales fueron los comienzos del glorioso autor de *Rigoletto* y de *Otello*, como han sido, en lo que se refiere á los frutos pecuniarios de los primeros años de labor, los de casi todos los hombres de genio. Muchos de ellos mueren jóvenes, antes de haber podido terminar esa primera y dolorosa etapa, y mueren con el desconsuelo de la impotencia para vencer los obstáculos materiales de la vida. Este no ha sido el caso de Verdi, quien ha vivido largos años en el goce de los bienes obtenidos con el producto de su infatigable laboriosidad y de su genio extraordinario.

El señor Mazzuchelli, autor de las acuarelas, reside entre nosotros y ha sido muy elogiado por otras diversas obras de arte que ha exhibido en distintas ocasiones.



PRIMERA CASA QUE ADQUIRIÓ VERDI EN BUSSETO, EL AÑO 1844

Reproducción fotográfica de acuarelas de Mazzucchelli.

LA PERDIDA



DEL APETITO

Se cura tomando media hora antes de cada comida media copa de vino, llena de

EXTRACTO DE
MALTA DE PABST

(Pabst's Malt Extract), el mejor tónico,

y otra antes de acostarse.

Siguiendo tal método se recuperará en breve el apetito y se estimulará la digestión.

Pabst Malt Extract

The "Best" Tonic

¡¡CUIDADO CON LAS FALSIFICACIONES!!

ÚNICOS INTRODUCTORES

ESCALADA y Cía.

(Almacén por mayor, fundado en 1864)

1170 - CALLE PIEDAD - 1174

BUENOS AIRES

Inauguración del monumento á Cánovas del Castillo

El día primero del siglo XX se descubrió en Madrid la estatua de un estadista ilustre, don Antonio Cánovas del Castillo, cuyo nombre llena las páginas de la última parte de la centuria fenecida.

A raíz de su alevoso asesinato, nació la idea de levantar el monumento á Cánovas del Castillo, y en relativamente breve plazo de tiempo se terminó la obra, cuya iniciativa se debe al señor Romero Robledo, amigo en algún tiempo, enemistado más tarde y admirador siempre del gran hombre de estado.

La estatua se ha elevado frente al antiguo palacio de doña María de Molina, donde tiene su asiento el senado.

A las dos de la tarde del día mencionado llegaron al lugar de la inauguración la reina regente, el rey Alfonso XIII, el presidente del senado, los ministros, el gobernador y el alcalde de la coronada villa, el general Weyler, el señor Romero Robledo, y gran número de personajes, asistien-



GRUPO DE LA FAMA Y LA HISTORIA



LA ESTATUA



PERFIL DEL GRUPO ANTERIOR

A. CABEZAS

CALLE CUYO 546 · BUENOS AIRES

entre Florida y San Martin · Union telef. 2112 Central – Cooperativa, 717

☛ ¡OJO!

La casa de A. CABEZAS es la más importante de Sud-América en **ROPA HECHA y SOBRE MEDIDA para Hombres, Jóvenes, Niños y Niñas.**

La que confecciona mejor y más barato vende en todo el mundo.

Se están REALIZANDO por la mitad de su valor todos los surtidos de media estación y verano, tanto la Ropa Hecha como Sobre Medida (sastrería).

Y se está confeccionando un extraordinario surtido de invierno.

Problema doméstico



—Mira, Juan, cosa rara, el presupuesto,
Saldamos este año con sobrante;
Doscientos pesos menos que el pasado
Tan sólo en el capítulo de trajes,
Ciento veinte ahorré en los de los niños
Y en los tuyos ochenta.

—Que me place,
Mi negra; y ¿cómo ha sido este milagro
Si el género es mejor, y más que antes
Ha durado la ropa, siendo el corte
Más serio, más airoso y elegante?

—Ahí verás, mi viejo; en estos tiempos,
Como dice el refrán, hay que hamacarse
Para ahorrar un peso en cualquier cosa,
Y poder ir marchando hacia adelante,
Y buen jefe no es, de una familia,
Quien en provecho propio así no lo hace.
—Tenés razón; mas vamos al milagro.
—Pues el milagro está en que Misia Carmen
De la casa **A. Cabezas** los catálogos
Y los precios me dió, para obsequiarme.

El monumento á Cánovas—Nueva obra del autor de "La Campana de la Almudaina"

do también la princesa de Asturias y las infantas María Teresa é Isabel vestidas de riguroso luto como la reina regente.

El conde de Tejada de Valdosera, pronunció el discurso de rigor, y después á los acordes de la marcha real, fué descubierto el monumento.

Este, debido al escultor señor Bilbao, ha merecido muchos elogios de la crítica, pues el artista ha conseguido hacer una obra notable, venciendo no pocas dificultades, entre ellas el del aspecto poco estético que ofrecen los trajes modernos.



D. FRANCISCO ROMERO ROBLEDO, INICIADOR Y ORGANIZADOR DEL MONUMENTO

—Años hacía que don Juan Palau y Coll, el aplaudido autor de «La Campana de la Almudaina», vivía retraído y olvidado en Palma de Mallorca, su patria. Pocos escritores, sin embargo, tendrían motivo para sentirse más orgulloso recordando las proporciones que alcanzara el éxito de su obra.

D. JOAQUIN BILBAO ESCULTOR

LA FAMILIA REAL DESPUÉS DE LA INAUGURACIÓN



D. JOSÉ GRASES Y RIVAS ARQUITECTO

En efecto, «La Campana de la Almudaina», estrenada en Madrid hace 35 años, entusiasmó al público é hizo célebre en poco tiempo, como dramaturgo, á Palau y Coll. Su obra, hasta hace poco la única que diera á las tablas, seguía representándose siempre con igual aplauso. Pero el largo silencio del escritor mallorquín había hecho suponer que hubiese muerto hace no poco tiempo.

Para los que eso suponían, Palau y Coll ha resucitado y de una manera gloriosa. La compañía de Carmen Cobena y Agapito Cuevas ha estrenado «Don Pedro del Puñalet», drama histórico, que se refiere á la accidentada vida del guerreador monarca aragonés.

Los espectadores han aclamado al autor de esta nueva producción escénica, como en otro tiempo aplaudieran al de «La Campana de la Almudaina».

Palau y Coll es un poeta muy querido en Palma de Mallorca, donde en el mes de diciembre pasado se celebró una fiesta en honor de aquél. El Ayuntamiento colocó el retrato del aplaudido dramaturgo en la galería de la corporación, y el periodista, señor Forrandel, leyó un elogioso discurso, enumerando los méritos que avaloran las obras del literato mallorquín.



D. JUAN PALAU Y COLL, AUTOR DE «LA CAMPANA DE LA ALMUDAINA»

«Don Pedro del Puñalet» se estrenó en el teatro principal de la referida capital de provincia.

—«Rey del valor»; nada menos, llama un colega madrileño al señor don Tancredo López, que hace de estatua del comendador, y eso frente á un enemigo más temible que don Juan Tenorio: en medio de la plaza de toros aguarda la acometida del cornúpeto.

Esta novedad taurina ha causado honda expectación entre el público. Don Tancredo sale vestido como un majo de principios del siglo XIX; pero como un majo inmaculado, vale decir, vestido de blanco. Se coloca en el centro del círculo sobre un pedestal y espera al Miura ó al Veraguas que le sueltan. La res mira aquel bulto impoluto, como diría un académico; se acerca con intención de cornearle, y luego, asombrado de la inmovilidad de aquella estatua viviente, se va con las astas á otra parte.

En la inmovilidad estriba toda la defensa del arriesgado señor López.

—He observado—le ha dicho á un periodista,— que los toros no acometen nunca si no se les hostiga, y la experiencia me da la razón. Llevo diez y seis años de práctica, y en Sevilla y Zaragoza me han acariciado los pitones de los bichos. Hay personas desconfiadas que creen que un animal bravo de cinco años me haría oscilar «en mi pedestal», pero se engañan. Yo apostaría una suma fuerte á que hago mi exhibición sin pestañear aunque me suelten un Palhas ó un Miura de coraje, siempre que no sean corridos.

Según ciertos pareceres, los toros respetan á don Tancredo, porque son admiradores de la estatuaria.

Esta novedad taurina parece llamada—si don Tancredo hace

A. CABEZAS

546, CALLE CUYO, 546 entre Florida y San Martín

Unión Telefónica, 2112 (Central) — Cooperativa, 717

BUENOS AIRES



LA CASA MÁS IMPORTANTE DE SUD-AMÉRICA

EN ROPAS HECHAS Y SOBRE MEDIDA

PARA HOMBRES, JÓVENES, NIÑOS Y NIÑAS

LA QUE CONFECCIONA MEJOR

Y VENDE MÁS BARATO EN TODO EL MUNDO

EXCEPCIONAL LIQUIDACIÓN DE TRAJES

PARA NIÑOS,

PARA JÓVENES,

PARA HOMBRES,

Y PARA NIÑAS

advirtiendo que los precios están á menos de la mitad de su valor, siendo los trajes todos de última creación.

Para números de figurines, muestras, centímetro, condiciones de pago, instrucciones para tomar medidas, etc., etc., pidan

NUESTRO CATÁLOGO

que les será remitido enseguida y franco de porte.

Esta casa permanece abierta los días de trabajo hasta las 10 p. m. y los de fiesta hasta las 5 p. m.

Avelino Cabezas

Las proezas taurinas del señor Tancredo López



D. TANCREDO LOPEZ EN SU TRAJE DE PLAZA

escuela — á tener más larga vida que otros juegos ó suertes llevados á la práctica durante las novilladas, tales como la de poner banderillas de metro y medio de largo, tendido en tierra el banderillero, ó la que representaba la presencia de las toreras, más ó menos niñas.

El valeroso don Tancredo afirma que su afición á representar el papel de estatua no se debe á que en época alguna haya hecho el papel de «convidado de piedra», sino á que en Méjico vió á un indio auténtico hacer lo mismo que tanto ha llamado la atención en la villa del oso y del madroño.

Deseamos al imitador del descendiente de los aztecas mejor suerte que al sucesor de los súbditos de Motezuma. Este (el descendiente de los súbditos, no Motezuma) después de varias tardes en que desafió la furia del toro, pereció víctima de tres morrocotudas cornadas, que sin consideración de ninguna especie, y con manifiesta indiferencia por el arte de la escultura, le dió el toro, compatriota del general Porfirio Díaz.



D. TANCREDO EJECUTANDO SU ARRIESGADA SUERTE EN LA PLAZA DE TOROS

UNA GOLONDRINA NO HACE VERANO

pero 50 nuevos fehacientes testimonios de altas personalidades curadas en este país, comprueban de una manera concluyente, cabal y abrumadora la superioridad del DIGESTIVO MOJARRIETA

El señor coronel, jefe del regimiento 3.º de caballería de línea, DON CELESTINO PÉREZ, vive en esta capital, calle Salguero número 45.

El señor sargento mayor de caballería de línea, DON J. F. FIERRO, vive en esta capital, calle Corrientes núm. 1633.

El señor mayor de artillería de línea, DON ADOLFO MORS, vive Talcahuano núm. 992.

El señor capitán de caballería de línea, DON DIÓGENES MALDONADO, vive Paseo de Julio número 450.

El señor teniente 1.º de caballería de línea, DON D. S. SAGASTIZÁBAL, vive calle de Chile núm. 422.

El señor teniente de infantería de línea, DON PEDRO S. LÓDOLA, vive calle Paraguay núm. 2419.

El señor teniente de caballería del regimiento Escolta Presidencial, CONDE CARLOS CORAZZI, cuartel de Maldonado.

El teniente 1.º del 8.º de caballería de línea, SEÑOR ARTURO FACONTI, vive calle Tucumán número 1772.

El señor mayor del ejército, edecán de S. E. el señor ministro de la guerra, DON CARLOS J. MARTÍNEZ.

El señor teniente 1.º del regimiento 3.º de infantería de línea, DON ALBANO CLARK, cuartel de Palermo.

El señor teniente del regimiento 5.º de caballería de línea, MARQUÉS GABRIEL MONCALDI, vive en esta capital, calle Soler núm. 1925.

El señor teniente de ejército, DON G. TEOBALDI, vive calle Chile núm. 422.

El señor teniente de la sección justicia del estado mayor general del ejército, DON CASILDO A. ROSILLO, vive calle French núm. 923.

El señor teniente 2.º de la brigada de pontoneros, DON LUIS B. MADARIAGA, vive calle Tacuarí núm. 543.

El propietario del grande y antiguo almacén y fiambrería situado en la calle Estados Unidos número 2300, esquina Pichincha, SEÑOR MANUEL DOMÍNGUEZ.

El maestro de esgrima del regimiento núm. 2 de artillería de línea, SEÑOR ITALO BARRABÁN, vive calle Catamarca núm. 578.

El maestro de esgrima del «Jockey Club», SEÑOR JUAN BARY (hijo).

El conocido empresario de obras, SEÑOR PEDRO ARENA, vive Estados Unidos núm. 2554.

El distinguido SEÑOR JUAN DEL PORTO (hijo), vive Estados Unidos 2292.

El subtesorero de la administración de contribución territorial y patentes, SEÑOR CLAUDIO REPETTO, vive calle Ayacucho 273.

La respetable esposa del escribano público de Córdoba DON ROBERTO VON DER WALL.

El propietario SEÑOR MARTÍN GIANNI, vive Olazábal núm. 2576, Belgrano.

La respetable matrona, SEÑORA MERLINI DE CAMPI, esposa del conocido y honorable comerciante de Gualeguaychú, don Antonio Campi.

La respetable señora marquesa de Moncaldi, SEÑORA IDA SEGRÉ DE MONCALDI, vive Soler 1925.

La distinguida SEÑORA FRANCISCA REPETTO DE GANDULFO, vive calle Ayacucho 273.

El empleado de la escribanía mayor de gobierno, SEÑOR MARIANO J. ZAMBONINI, vive calle Ecuador núm. 946.

El propietario del almacén situado en la calle Artes y Lavalle, SEÑOR B. GUSTAVINO, vive Lavalle núm. 1099.

La respetable SEÑORA ANGELA L. DE AMUNÁTEGUI, vive Plaza 160, Belgrano.

El constructor SEÑOR L. LOSADA TRIGO, vive calle Costa Rica núm. 153.

El distinguido caballero SEÑOR ANTONIO M. GONZÁLEZ, rentista, vive calle Santa Fe núm. 1589.

El señor intendente municipal, médico-director del hospital de Niños y uno de los más reputados médicos de Córdoba, DOCTOR Jerónimo DEL BARCO.

El señor procurador y traductor DON CARLOS MARÍA ALLENDE.

El señor contador-tesorero de la dirección general de rentas de la provincia de Córdoba, DON A. J. MARTÍNEZ MALDONADO.

El SEÑOR LUIS F. PRUNEDA, empleado del Banco Provincial de Córdoba.

El señor contador del Banco de la Nación en Córdoba, DON ISAÍAS OCAMPO.

El rentista y distinguido SEÑOR CARLOS CADELAGO, vive Victoria 2367.

El reputado comerciante en vinos y aceites, SEÑOR CARLOS DI VECCHIO, vive calle Catamarca núm. 895.

El fabricante de artículos de carnaval, SEÑOR DANTE ALIZERI, vive calle Maza 170.

El presidente del consejo escolar del 18 distrito, parroquia del Carmen, y jefe de la oficina de habilitación de valores, situada en el edificio de la aduana de la capital, SEÑOR FRANCISCO A. LINARES.

El ex traductor y bibliotecario de la dirección general de estadística de la provincia de Buenos Aires, SEÑOR FEDERICO M. REGAZZOLI, vive en La Plata, calle 43 núm. 414.

El conocido consignatario de frutos, SEÑOR ANTONIO LAZZARI, vive 25 de Mayo 175.

El guarda de la aduana de la capital, DON JOSÉ MARGOTTA, vive Alberti 433.

El socio de la gran casa de vinos, que gira bajo el nombre de Aicardi y Rodríguez, SEÑOR JUAN B. RODRÍGUEZ ALONSO, situada Victoria núm. 1730.

El conocido corredor y liquidador de seguros, SEÑOR ANTONIO ALCARAZ, escritorio Piedad 325.

El socio del conocido taller electro-mecánico, que gira bajo la razón social Rebesberger y Valentini, SEÑOR GUILLERMO VALENTINI, vive calle Callao núm. 87.

El propietario del almacén situado en la Avenida de Mayo y Entre Ríos, SEÑOR CLEMENTE GIANNI.

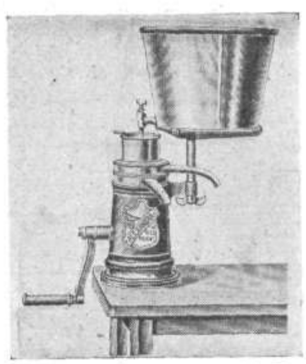
El corredor de la destilería y licorería á vapor de Laurent y Cía., vive Cuyo 2744, SEÑOR CARLOS RODRÍGUEZ.

El propietario del Mar Fénix, de la ciudad de Córdoba, situado en la calle Constitución núm. 27, frente á la plaza San Martín, DON MANUEL SALVAT.

El propietario del depósito permanente de aceites minerales, situado en la calle Pichincha 928, SEÑOR EMILIO FAZZI.

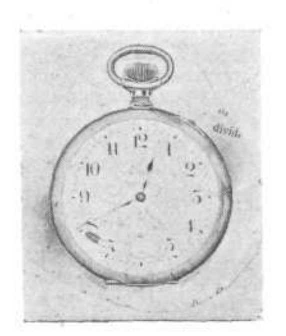
Deben examinarse con rigor estos 50 testimonios argentinos nuevos, fijándose que corresponden sólo á los primeros días del presente año. Para evitar falsificaciones, exíjase que la faja que sujeta los prospectos de cada tubo sea de marfilina blanca, que el escudo que va al centro sea al relieve y que los retratos de los doctores J. Mojarrieta y J. Larrazábal é inscripciones sean litografiadas. Fíjese también que el papel de los prospectos presente grabado al agua el nombre **DIGESTIVO MOJARRIETA** y que la oblea lleve grabada al relieve la misma inscripción. Pídase en todas las droguerías y boticas. Los originales de estos testimonios están á disposición del público en el **Depósito General: Florida 325.**

MAQUINARIA DOMESTICA



Desnatadoras ALEXANDRA

N.º 12 á mano $ 65 oro; N.º 11 1/2 á mano $ 110 oro; á vapor desde $ 200 oro á 500 oro.



Relojes KEYSTONE marca
Garantidos por 25 años

Oro macizo $ 70 y 80 oro. Oro enchapado $ 30 oro. Plata maciza $ 12, 13, 16. 18 oro



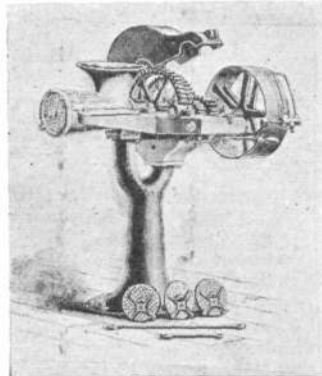
Mantequeras

desde $ 7.00 oro hasta $ 200.00 oro



Máquinas para picar carne á mano

N.º 2 $ 1.50, N.º 4 $ 2, N.º 6 $ 2.50, N.º 3 $ 8. N.º 12 $ 2.50 N.º 22 $ 3, N.º 32 $ 5 50, N.º 222 $ 5.75, N.º 232 $ 7.50. Lista de precios en oro.



Máquinas para picar carne

N.º 41 á vapor $ 45 oro. N.º 52 á vapor $ 100 oro.



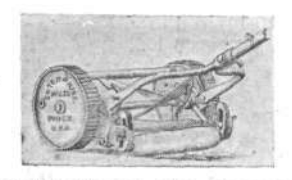
Incubadoras CHAMPION

para 13 huevos $ 25 oro para 50 huevos $ 75 oro, para 100 huevos $ 100 oro, para 200 huevos $ 160 oro.



Molinos de Café

N.º 1 $ 3, N.º 2 $ 4.50, N.º 2 1/2 $ 5.50, N.º 5 $ 9.50, N.º 6 $ 15, N.º 8 $ 20, N.º 10 $ 25, N.º 210 $ 35, N.º 16 $ 50. Precios en $ oro sellado.



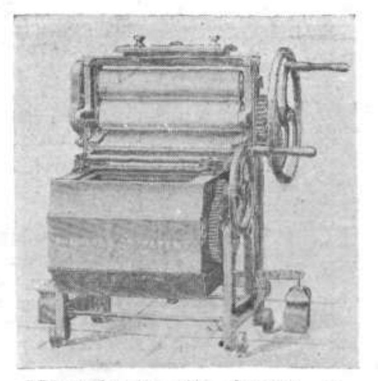
Cortadoras de Cesped

Con cuchillas de 11 pulgadas $ 10 oro. Con cuchillos de 13 pulgadas $ 11 oro.



Picadoras de Pasto

Precios pesos oro 25, 35, 80, 100, 150, 190, 220, 250, y 350.



Máquinas de lavar y exprimir

Pesos oro 55, 65, 75 y 100



Quebradoras de Maiz

A mano. NFR $ 35 oro. — IFR $ 60 oro.—2FR $ 80 oro. A malacate 2FR $ 80 oro. — BFR $ 130 oro. A vapor, 3FR $ 150 oro.— 4FR $ 200 oro.—5FR $ 400 oro.

PRUDEN & HAND

437 - CALLE PERU - 473
BUENOS AIRES

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER
REDACTOR

JOSÉ S. ALVAREZ
DIRECTOR

MANUEL MAYOL
DIBUJANTE

AÑO IV — BUENOS AIRES, 9 DE FEBRERO DE 1901 — N.º 123

El primer Congreso Médico Latino-americano

Acaba de llegar á Buenos Aires el doctor Federico Texo, quien presidió en Santiago de Chile el primer Congreso Médico Latino Americano y que reunió en su recinto personalidades científicas que han podido cambiar el conocimiento que tienen del estado de la ciencia de su ramo, en las diversas regiones en que están radicados. El doctor Coni, que tomó parte por la Argentina, es uno de nuestros higienistas más concienzudos y cuyos conocimientos son más vastos, no solamente con relación á la capital de la República, donde ha desempeñado los más elevados cargos, sino también en el resto del país, pues diversos gobiernos de provincia le han confiado comisiones diversas, relacionadas todas con mejoras de higiene pública.

Los miembros que formaban la Comisión Directiva del Congreso fueron: profesores N. Cienfuegos, Luis Espejo, Octavio Maira, A. del Río, Puga Borne, Alcibiades Vicencio, V. Carballo y M. Barros Borgoño, chilenos; Dr. Máximo Asenjo, de Nicaragua; Dr. J. Botelho, del Brasil; Dr. Jesús Monjaras, de Méjico; Dr. F. Peña, del Paraguay y Dres. Lucio Funes, Luis Goldseck, Enrique L. Day, Emilio R. Coni y F. Texo, de la República Argentina.



DOCTOR FEDERICO TEXO
Presidente

Al doctor Texo le fué confiada la presidencia del Congreso y su discurso de apertura es una pieza de literatura científica de relevante mérito. Hizo un estudio comparativo de la ciencia médica en la América Latina, y probó que si bien somos aún discípulos, nos sonríen esperanzas halagüeñas. Nuestros compatriotas fueron muy agasajados en Chile y vienen encantados con aquel país, que califican de maravilla.

De índole más concreta que el congreso científico que se efectuó en Buenos Aires, el de medicina celebrado en la república andina coadyuva con el anterior á poner de manifiesto el estado de la ciencia en la América del Sud, y uno y otro han de servir, por las conclusiones á que han arribado, no sólo á apretar lazos de amistad entre los que concurrieron á ellos sino á que se resuelvan varios problemas de higiene, que podríamos calificar de internacional, y que son de vital importancia para las nacionalidades del nuevo continente.



Fot. de Spencer y Cía., Santiago. LA COMSION DIRECTIVA DEL CONGRESO

SINFONIA

No hay en estos instantes y bajo la capa del cielo un sér más desdichado que Lino Plantilla, el director de la nueva comparsa musical denominada «La Euterpe de Balvanera al Norte».

Hace próximamente mes y medio, y por causas que no han transcendido hasta nosotros, hubo de romper para siempre con Leocricia, una joven en quien cifraba toda su dicha terrena y con la que estaba dispuesto á unirse en indisoluble lazo. El disgusto que esto le ocasionó fué tan grande, que se puso muy enfermo, y un día, presa de la desesperación y en un arrebato de ira, abandonó la cama colérico, tomó un revólver de la mesa de luz, se lanzó á la calle y se puso á pensar de esta manera: «Todo lo he perdido y nada me resta esperar del mundo. La existencia en estas condiciones es insoportable. ¿Deberé pegarme un tiro dándoselo primero á ella? ¿Me mataré yo solamente, para hacerla sufrir toda la vida el remordimiento de mi suicidio?»

Y tras muchas vacilaciones, y no sabiendo qué resolución tomar ante lo sombrío de las circunstancias y lo grave del caso, decidió... fundar «La Euterpe de Balvanera al Norte».

A simple vista, la determinación resulta ilógica é incongruente; pero en el fondo encierra una venganza, porque hay que saber que á Leocricia la persigue otro Lino, aunque Ensaimada, presidente y director de una sociedad coral que se intitula «La juventud ruiseñora del Once», una de las que se anuncian para el próximo Carnaval.

—Puesto que es en el terreno lírico donde la ingrata quiere poner á prueba el mérito de los hombres, yo la demostraré que no hay otro Lino que se me ponga por delante, y que á caballero y á filarmónico me peleo con cualquiera--se dijo nuestro desesperado joven al adoptar su resolución.

Y dispuesto á ponerla en práctica, dejando para mejor oportunidad lo del suicidio, retornó á su casa y se puso á escribir á todos los amigos que sabían tocar algo, citándoles para una reunión en su propio domicilio.

En la cual reunión, á la que asistieron casi todos los convocados, quedó constituída «La Euterpe de... etc., etc.», sobre la base de seis guitarras, tres mandolines, un trombón, dos flautas, cuatro clarinetes, un saxofón, cinco bandurrias, una dulzaina, un *corno inglés*, un cornetín de pistón, un redoblante, un pífano, tres panderetas, un *contrafigotto*, dos bombardinos, un bombo, tres ocarinas y dos pares de castañuelas, instrumentos que, si bien debían ser manejados por músicos principiantes, componían una masa orquestal bastante completa.

A Lino Plantilla, por ser el organizador, y porque su instrumento, que es el clavicordio, no podía acompañar por esas calles á los de sus compañeros, se le designó para presidente con derecho á la batuta, y en el desempeño de ambos cometidos se encuentra desde tres semanas ha, demostrando una perseverancia y un aguante físico á prueba de las mayores contrariedades y sinsabores.

Y es que, como la mayor parte de sus instrumentistas, se halla, puede decirse, en los balbuceos del arte, no acierta á ejecutar con la soltura necesaria las piezas con que Lino compuso el programa carnavalesco.

Hay que verle y oirle en el momento de los ensayos:

—Vamos á pasar otra vez la barcarola «Algas y céfiros». Fijarse bien en las cuatro sobreagudas que vienen después del *staccato*. ¡Mucho oído...! ¿Estamos?... ¡A una!... ¡Paren, paren! No es eso. Los clarinetes mantienen el *re* hasta el *calderón* de las bandurrias y el cornetin debe empezar *maestoso* hasta el compás en que entran las castañuelas, el pifano y las flautas... Vamos otra vez... ¡A una!.. ¡Más *vivace* la dulzaina!.. *¡Moderato* el *corno!.. ¡Forte* ese bemol!.. *Fa, fa, re, do, si, si*... ¡Pianísimo!.. *¡Allegro* las ocarinas!... ¡Más limpio ese *pizzicato* de los violines!

Y cuando concluye la barcarola, Lino suda á chorros y jadea como si acabara de llegar á pie y corriendo desde Chascomús hasta la habitación donde se ensaya.

Pero el que más quehacer le está dando es Rigoberto, uno de los mandolinistas, á quien se le han atravesado unos trémolos de mucho efecto que tiene casi al final la mazurka «Ocaso de amor», compuesta por Lino. No hay modo de hacerle mantener la púa sobre la cuerda que debe herir, porque dice Rigoberto que se le dispara el pulso y que no hay cuerdas que le basten, por lo cual Lino se ve obligado á ensayar con él privadamente, después de hacerlo con la orquesta.

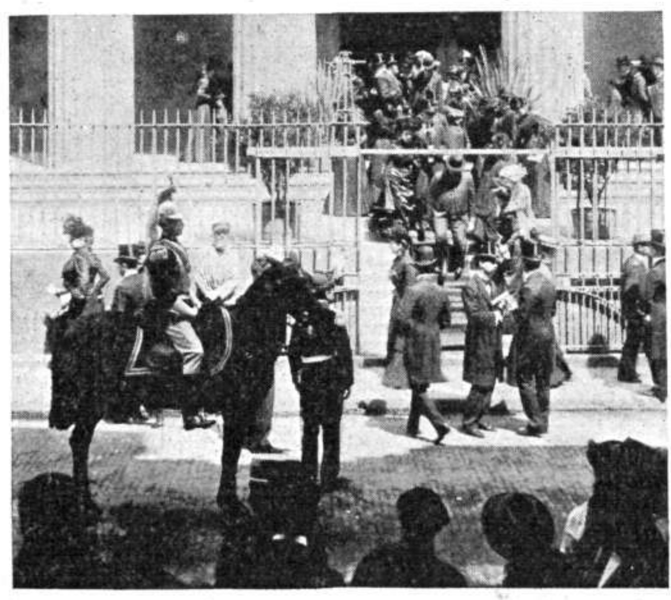
No está, pues, la comparsa de Lino Plantilla en condiciones de darle lucimiento, pero consuélale, para los efectos de la competencia con su rival Lino Ensaimada, que el orfeón dirigido por éste también amenaza con un fracaso, porque se le han enronquecido tres barítonos, y á un tal Medardo, que era el tenor solista de más fuerzas, de resultas de un *chop* demasiado frío que tomó la otra tarde, se le han infartado las glándulas y canta gangoso, como si todas las notas le saliesen por las ventanas de la nariz.

Desconocemos la preparación artística con que se disponen á salir las demás comparsas; pero por lo que se refiere á las de Lino Plantilla y Lino Ensaimada, todo induce á creer que, como en Francia, tendremos que lamentar en Buenos Aires otro *crack de los linos*.

EUSTAQUIO PELLICER.

Dib. de Giménez.

Los funerales de la reina Victoria



IGLESIA DE SAN JUAN BAUTISTA. A LA SALIDA DEL FUNERAL

Los pueblos de los alrededores de nuestra capital, donde residen durante todo el año numerosas familias inglesas, quedaron abandonados casi por completo el día en que se celebraron en Buenos Aires las ceremonias fúnebres en memoria de la llorada reina de la Gran Bretaña. A esa concurrencia que acudía de los lugares aludidos, juntóse la población inglesa que en el municipio reside, las autoridades de nuestro país y los representantes del cuerpo diplomático. Los funerales presentaron un imponente aspecto de solemnidad; y el recogimiento y la respetuosa compostura de los asistentes, mostraban al observador el profundo sentimiento que á todos embargaba, haciendo ver á un tiempo mismo cuánto era el cariño y la veneración que había conseguido inspirar á sus súbditos la difunta soberana.

En el Prince George's Hall hicieron la guardia de honor un destacamento de marineros del crucero británico «Sapho», el escuadrón de seguridad y una compañía de bomberos. En la calle Cuyo formaron, mandados por el coronel Smith, los batallones 8.° y 10.° de infantería, el 2.° de artillería y el regimiento de escolta.

A la llegada del Dr. Quirno Costa, todos los asistentes pusiéronse de pie, y una vez colocado el vicepresidente á la derecha del encargado de negocios de Inglaterra, señor Federico Clarke dió principio la ceremonia religiosa.

Aparte de los trozos musicales, apropiados al acto, el pastor escocés Fleming leyó el oficio de sepultura; el reverendo George encargóse de la oración necrológica y fueron leídos diversos textos bíblicos finalizándose con el «God save the King», entonado por todo el público.

En el templo anglicano de San Juan Bautista también se celebraron exequias en memoria de la soberana inglesa. Después de cantado el versículo «Bienaventurados los muertos que mueren en el Señor», le tocó la vez al oficio de difuntos; y tras un discurso y una plegaria por el alma de la reina, oyéronse los acordes del «God save the King», que los asistentes escucharon de pie.

En varios templos de la capital y provincias y en la iglesia israelita de la calle Libertad, tuvieron lugar parecidas ceremonias fúnebres.

PRINCE GEORGE'S HALL. Á LA SALIDA DEL FUNERAL

Los funerales de la reina Victoria

Por la mañana, al amanecer, el crucero «Patria» hizo una salva de cinco cañonazos, y al ponerse el sol, otra de veinticinco cañonazos.

Después de las solemnidades apuntadas, el Prince George's Hall continuó abierto por la noche, y muchas personas asistieron á oir los trozos de música sagrada ejecutados por la orquesta del maestro Furlotti y las plegarias que entonaba el coro.

En el Operaio Italiano se efectuó una velada necrológica, en la que se veía á muchas damas inglesas y argentinas, El superior de la congregación de los religiosos pasionistas, padre Martín, pronunció el elogio fúnebre de la reina; el señor Brown leyó una sentida elegía y el bajo Stargiotti cantó el «Responso» del abate Perosi.

La velada terminó con el «God save the King».

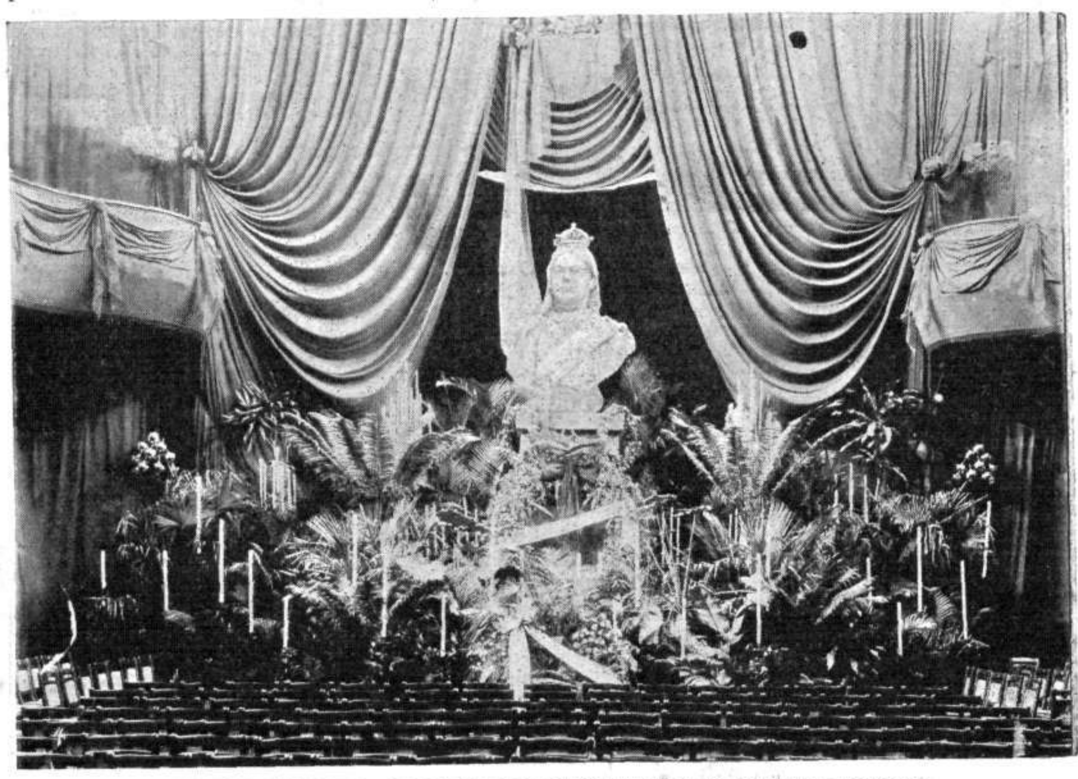
En estas tristes circunstancias se ha puesto de relieve el severo gusto inglés en lo que se refiere á la ornamentación de los lugares donde se celebraban las exequias, y en lo que atañe á otros detalles. En el Prince George's Hall llamaba la atención lo parco del decorado, que tal vez por su misma sencillez contribuía á prestar mayor magnificencia al local. El enorme busto de la reina Victoria, que medía seis veces el tamaño natural, era en lo que primeramente se fijaban los ojos de los que acudían á la ceremonia. Con las exageradas dimensiones de la escultura, quisieron significar acaso los organizadores de la manifestación de duelo, toda la importancia que para los corazones británicos tenía la ilustre dama en cuya memoria se efectuaba el funeral.



BUSTO EN YESO DE LA REINA VICTORIA, QUE FIGURÓ EN EL CATAFALCO DEL PRINCE GEORGE'S HALL
(La figura que aparece junto al busto, que es el escultor Sr. Arduino, da idea del tamaño de aquél)

Deseaban quizás simbolizar el poderío inglés que se extiende por doquiera en nuestro planeta, ó más acertadamente, el universal afecto que su soberana habíase conquistado en repúblicas y monarquías. Los paños de luto, las colgaduras de duelo hacían resaltar más aún la blancura del busto, símbolo de cómo ha de vivir en el recuerdo de todos la virtuosa dama que rigió los destinos de Inglaterra.

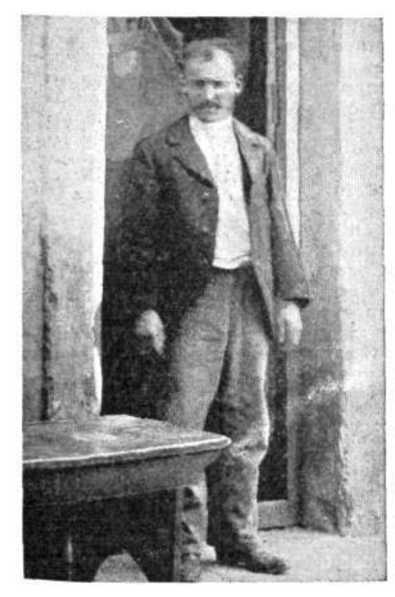
Grandes han sido los funerales celebrados en Londres; Europa entera ha mandado á algunos de sus hombres más distinguidos, príncipes, aristócratas ó personajes de alta significación, para que la representasen en las exequias; pero el sentimiento que ha movido al viejo mundo á obrar de esa manera, no puede considerarse ni más hondo ni más sincero que el que ha movido en nuestro país á cuantos han tomado parte en las fúnebres ceremonias.



INTERIOR DEL PRINCE GEORGE'S HALL, DECORADO PARA EL SERVICIO RELIGIOSO

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Los secuestradores de niños



ANTONIO FERNANDEZ
AUTOR DE LOS SECUESTROS



DALMACIA FERNANDEZ
HIJA Y CÓMPLICE DEL SECUESTRADOR

En los teatros hemos visto en algún tiempo un juego de prestidigitación ó taumaturgia escénica titulada «La desaparición de una señorita».

Para que la señorita desapareciese era necesario un coliseo de mayor ó menor cuantía, un escenario preparado al efecto, un juglar hábil, un público que presenciase la habilidad del juglar, y un baúl. El baúl era cosa indispensable.

Ahora no hace falta nada de eso y las señoritas desaparecen del hogar paterno fácilmente. Pero no se van por culpa de un prestidigitador ni de un novio siquiera. No están aun en edad de enamorarse. Desaparecen robadas como un reloj ó unos pantalones. Los raptores se han dedicado á las niñas, guiados no sabemos por qué extraño y oculto móvil. Se comprende el robo, cuando se trata de un caso como el siguiente ocurrido en Francia:

—¿Por que robaron ustedes á la niña?— preguntaba el prefecto de policía.

—Por amor al sport.

—¿Y qué tiene que ver la criatura con eso? No inventen ustedes excusas. ¿Cuál fué el móvil del robo?

—No fué móvil, fué automóvil. La niña estaba esperando á su papá en ese «artefacto», y nos llevamos una y otro.

En Buenos Aires, los ladrones de muchachas, al igual que los románticos, quieren el arte por el arte. Vale decir, la niña por la niña. No necesitan que tenga automóvil ni bicicleta siquiera.

El más reciente ejemplo es el de la desaparición de Emilia Patiño, substraída del domicilio de sus padres, Chile 374, desaparición ocurrida el lunes de la semana anterior.

Los padres de la desaparecida sufrieron el susto consiguiente. Dieron parte á la policía, y la policía se puso á registrar todos los rincones sospechosos, inútilmente. El día 31 de Enero, el individuo Antonio Fernández y una hija de éste, joven de 14 años de edad, llamada Dalmacia, se presentaron con Emilia Patiño al comisario señor Galeano, contándole una novela de Gaboriau. Según ellos, Emilia iba en unión de cierta mujer que pedía limosna. Diéronle cinco centavos á la mendiga y compadecidos de la chicuela, se la pidieron.

La mendiga accedió á la petición, resultando que las muchachas andan á un precio aceptable, por cuanto con cinco centavos se puede comprar una.



VECINOS DE LA CALLE CHILE Nº 374 QUE AYUDARON A LA POLICÍA EN SUS INVESTIGACIONES

AIDA DINA TERSAGLIA
La primera niña secuestrada



EMILIA PATIÑO
La segunda niña secuestrada



SR. JOSÉ RODRÍGUEZ
OFICIAL DE LA COMISARÍA 2ª

Luego incurrieron en palmarias contradicciones, inventaron nuevas novelas, el comisario les detuvo y concluyeron por declarar que ellos eran los secuestradores de la niña y que hace poco tiempo hicieron lo mismo con la menor Aida Dina Tersaglia, domiciliada en la calle San Juan 2986, la cual había desaparecido del hogar paterno el 10 de Diciembre del año pasado.

Aunque no se explica el propósito de Fernández y su hija, hace más oscura la cuestión lo manifestado por una modista de la calle Belgrano, la que dice que Emilia Patiño fué llevada á su establecimiento, para que le tomase la medida de un traje; pero acompañada, no por los citados, sino por otras personas cuyos nombres ignora.

¿Qué embolismo es éste?

¿Responde á algún plan de secuestro infantil? ¿Será que las niñas, como la forma poética, están llamadas á desaparecer?

El proceso se sigue con actividad y espérase que de él resulten descubrimientos que hagan luz sobre la desaparición de otros menores, cuyo paradero se ignora hasta hoy.



SR. TORIBIO M. AQUINO
AUXILIAR DE LA COMISARÍA 2ª

Las bodas de oro del deán Castrelos

Después de la ceremonia religiosa efectuada en la catedral para solemnizar las bodas de oro del venerable deán canónigo Feliciano Castrelos, celebróse en obsequio de éste un almuerzo en la Curia, presidido por el arzobispo, monseñor Espinosa.

El canónigo Castrelos fué ordenado sacerdote á los veintidós años de edad, por el obispo Medrano, en 18 de Enero de 1851

Capellán del arzobispo monseñor Escalada y cura, más tarde, de la parroquia de San Telmo, pasó posteriormente á desempeñar el cargo de maestro de ceremonias en la iglesia metropolitana, hasta 1865, en que recibió el nombramiento de cura director de San Miguel. En 1869 ascendió á la categoría de canónigo penitenciario; en el año 1871 fué elegido tesorero del Cabildo, y en Octubre de 1889 se le confió una nueva dignidad: la de venerable deán del cabildo metropolitano.



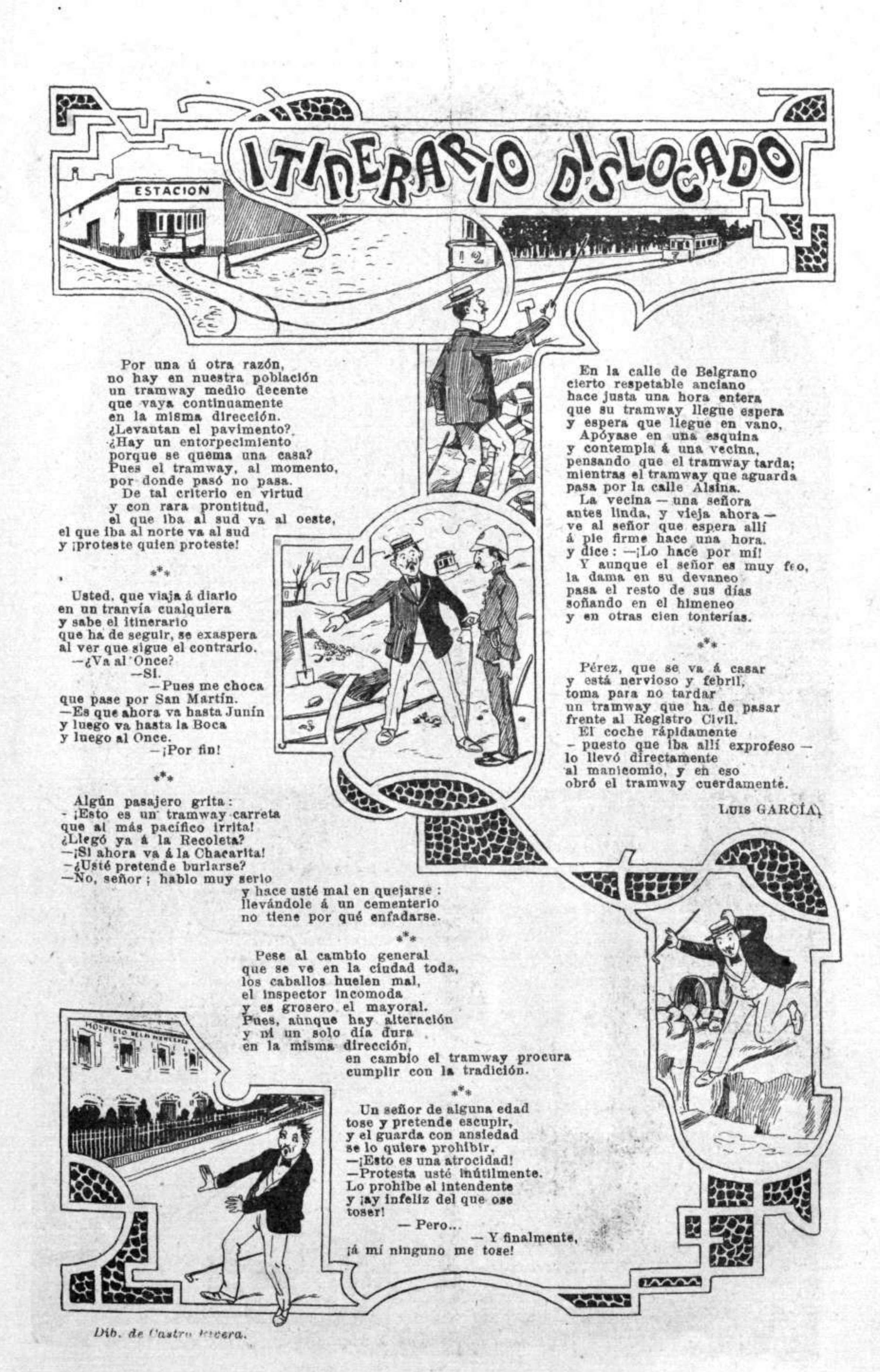
SR. FELICIANO CASTRELOS
DEAN DE LA METROPOLITANA

Durante su larga carrera sacerdotal, supo hacerse querer de sus feligreses, habiendo contado siempre por sus virtudes y sentimientos piadosos, con la estimación de las autoridades religiosas y del clero en general.

Al almuerzo celebrado en la Curia, de que antes hemos hecho mención, asistieron los monseñores Juan M. Terrero, Gregorio Romero, Francisco Alberti, Juan Cagliera, Santiago Costamagna y Villanova Sanz.

BANQUETE EN EL PALACIO ARZOBISPAL EN HONOR DEL SR. CASTRELOS

Fot. de Caras y Caretas



ITINERARIO DISLOCADO

Por una ú otra razón,
no hay en nuestra población
un tramway medio decente
que vaya continuamente
en la misma dirección.
¿Levantan el pavimento?
¿Hay un entorpecimiento
porque se quema una casa?
Pues el tramway, al momento,
por donde pasó no pasa.
De tal criterio en virtud
y con rara prontitud,
el que iba al sud va al oeste,
el que iba al norte va al sud
y ¡proteste quien proteste!

***

Usted, que viaja á diario
en un tranvía cualquiera
y sabe el itinerario
que ha de seguir, se exaspera
al ver que sigue el contrario.
—¿Va al Once?
—Sí.
—Pues me choca
que pase por San Martín.
—Es que ahora va hasta Junín
y luego va hasta la Boca
y luego al Once.
—¡Por fin!

***

Algún pasajero grita:
- ¡Esto es un tramway carreta
que al más pacífico irrita!
¿Llegó ya á la Recoleta?
—¡Si ahora va á la Chacarita!
—¿Usté pretende burlarse?
—No, señor; hablo muy serio
y hace usté mal en quejarse:
llevándole á un cementerio
no tiene por qué enfadarse.

***

Pese al cambio general
que se ve en la ciudad toda,
los caballos huelen mal,
el inspector incomoda
y es grosero el mayoral.
Pues, aunque hay alteración
y ni un solo día dura
en la misma dirección,
en cambio el tramway procura
cumplir con la tradición.

***

Un señor de alguna edad
tose y pretende escupir,
y el guarda con ansiedad
se lo quiere prohibir.
—¡Esto es una atrocidad!
—Protesta usté inútilmente.
Lo prohibe el intendente
y ¡ay infeliz del que ose
toser!
— Pero...
— Y finalmente,
¡á mí ninguno me tose!

En la calle de Belgrano
cierto respetable anciano
hace justa una hora entera
que su tramway llegue espera
y espera que llegue en vano.
Apóyase en una esquina
y contempla á una vecina,
pensando que el tramway tarda;
mientras el tramway que aguarda
pasa por la calle Alsina.
La vecina — una señora
antes linda, y vieja ahora —
ve al señor que espera allí
á pie firme hace una hora.
y dice: —¡Lo hace por mí!
Y aunque el señor es muy feo,
la dama en su devaneo
pasa el resto de sus días
soñando en el himeneo
y en otras cien tonterías.

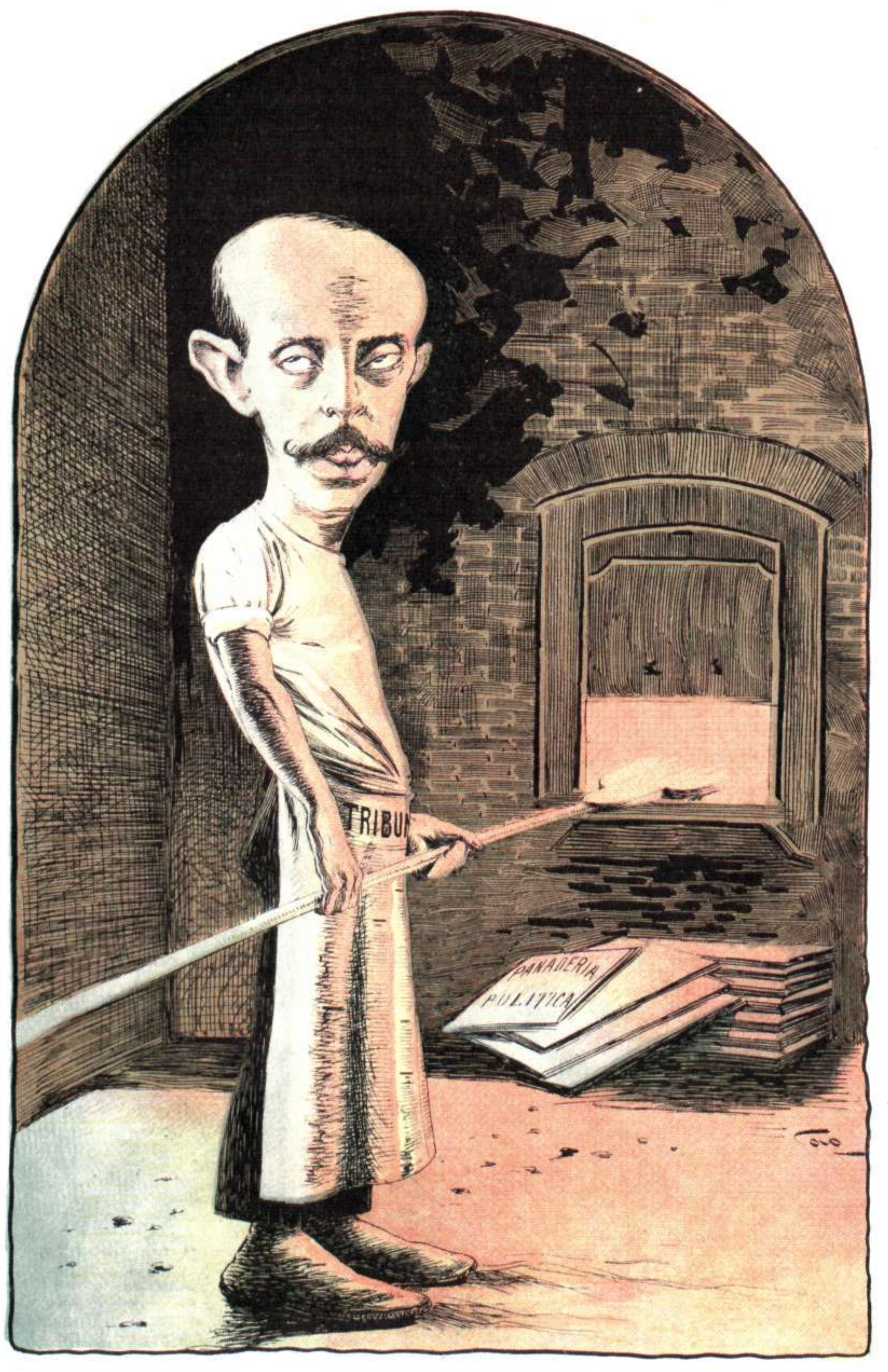
***

Pérez, que se va á casar
y está nervioso y febril,
toma para no tardar
un tramway que ha de pasar
frente al Registro Civil.
El coche rápidamente
- puesto que iba allí exprofeso —
lo llevó directamente
al manicomio, y en eso
obró el tramway cuerdamente.

LUIS GARCÍA.

Dib. de Castro Tercera.

MARIANO DE VEDIA, POR CAO



En su *Tribuna* subido,
siempre al p. a. n. ha defendido
en la buena ó en la mala;
por eso le han elegido
primer oficial de pala.

Necrología

El sábado pasado falleció en Quilmes, donde residía, y tras de una breve enfermedad, el general de brigada Liborio Bernal.

Perteneciente á la carrera militar desde su juventud, ingresó en 1861 en las filas del ejército como subteniente del batallón de cazadores de Buenos Aires.

Tomó parte en la campaña del Paraguay, siendo gravemente herido en la batalla de Tuyuty. A la terminación de dicha guerra volvió á nuestra capital mandando el 4.º de línea, y en 1872, siendo jefe del referido batallón, cooperó en la dura empresa de sostener la línea militar extendida hasta Conesa, en calidad de jefe de frontera de Patagones.



GENERAL DE BRIGADA D. LIBORIO BERNAL

Ocupó otros diversos empleos en la milicia, combatiendo en defensa del gobierno en 1890 y 1892, contra algunos movimientos revolucionarios. Gobernador del Río Negro y del territorio del Chubut, hallábase condecorado con cinco medallas y poseía los cordones de Tuyuty, habiendo llegado, en otro terreno, á alcanzar el grado de gran maestre en la masonería argentina.

El día 4 del corriente efectuóse el entierro de dicho general, rindiéndosele los correspondientes honores militares por las fuerzas de la guarnición, que al mando del coronel Smith formaron en el cementerio del Norte.

Después de conducido el féretro desde la estación Casa Amarilla al templo de la Concepción, donde se dijo una misa de cuerpo presente, el cadáver fué llevado al cementerio nombrado, donde acudieron gran número de militares y miembros de la masonería.



ENTIERRO DEL GENERAL BERNAL.—EL CORTEJO FÚNEBRE ENTRANDO EN LA RECOLETA

En la semana anterior murió en esta ciudad y fué depositado su cadáver en el panteón del Círculo de la Prensa, uno de los reporters más antiguos de los diarios de la capital. Mariano Zamudio—así se llamaba—era originario de la provincia de Corrientes, y en 1881 estaba empleado como meritorio en la Comisaría de Policía de la Sección 1.ª, donde pasaba inadvertido. Una mañana se retiraba por la calle de San Martín, y de repente se topó con un loco que venía matando gente, armado de un hacha: seis personas heridas y tres muertas, quedaban detrás de sí. Zamudio, al verlo, se precipitó sobre él, y usando de la fuerza hercúlea que lo caracterizaba, lo sujetó y le quitó el arma homicida,



SEÑOR MARIANO ZAMUDIO
Antiguo repórter de la prensa bonaerense

entregándolo á los vigilantes. El loco era el tristemente célebre Pagaro, que luego hizo varias otras muertes en la Penitenciaría. Este hecho puso á Zamudio á la orden del día, y pronto se incorporó á la redacción de *La Patria Argentina* de los Gutiérrez, que era entonces el diario popular. Zamudio fué tan buen repórter como había sido empleado policial, y pronto ocupó una posición que le permitió vida desahogada. Se le estimaba, no sólo por sus condiciones morales, sino que también por su vigor físico. En aquellas épocas era conveniente que un periodista pudiese usar, según y cómo le conviniera, de la fuerza de la razón ó de la razón de la fuerza.

Fot. de Caras y Caretas.

Peregrinación á Córdoba

¡Ah! ¡No se hacen sacrificios mayores para ver á la mujer amada!

Ulises, desprendiéndose valerosamente de las gracias seductoras de la diosa perfecta, hendiendo las aguas encrespadas, días tras días, en la balsa que sus robustos brazos cortaran del roble nudoso, escogido entre los más fuertes de los bosques milenarios de la isla de Calipso, no dió pruebas de mayor tenacidad en la afectiva ansia que lo arrojaba nuevamente á sus llorados lares.

Desfallecía el noveno sol del siglo XX—esto es casi una epopeya, y le cuadra bien el estilo—cuando, después de haber conseguido desprenderme de los brazos de la seductora Buenos Aires, me puse en camino para Córdoba.

Llegué al Retiro apenas á tiempo para abrazar á uno de esos amigos que son la dignificación del género humano, y para subir al coche ya en movimiento.

Debajo una gorra de anchos galones salió una voz:

—¿Su boleto, señor?

Le enseñé un pase: no era ese. Le mostré otro, y otro, y otro. Ninguno correspondía á aquella línea: la del Central Argentino.

Y entonces tengo que apearme en Belgrano, para alcanzar allí el nocturno del «Buenos Aires y Rosario», acompañado no por amigos, sino por un cargador que transporta mis maletas de una estación á otra, al través de calles silenciosas, de arrabales adormecidos, en aquella hora más lúgubre que el viaje de un desterrado.

Tomé el tren, que tenía su dormitorio ya completo, y en un coche que debía quedarse en una estación antes de Gálvez, fué donde encontré el descanso de aquella noche agitada. Así, pues, en esa próxima «antesala» de Gálvez, sufrimos una traslación, yo y mis pacientes maletas. En Gálvez nos toca mudarnos otra vez, con armas y bagajes, para el tren de Iturraspe, adonde llegué diecisiete horas después de haber salido de la capital, para demorarme allí otras tantas horas, que pasé como pude: durmiendo, leyendo, comiendo, volviendo á dormir, volviendo á leer. Al oscurecer, libre del sol, me acometió esta curiosidad: ¿qué será este Iturraspe ó San Francisco? Y, por planta de población encontré esto: un trazo balbuciente de calles, cuatro á la derecha y cinco á la izquierda de la línea férrea, y un molino, un inmenso molino, iluminado con luz eléctrica en todos sus cinco pisos y todo perforado de ventanas que recuerdan los innumerables postigos del Vaticano.

***

Las seis de la mañana dieron cuando yo estaba ya en un wagón del «Central Córdoba». El fresco aire matinal me acariciaba el rostro que entraba en la reacción del baño. De los campos salían exhalaciones tonificantes. Reinaba una gran paz: parecía que los hombres hubieran despertado en ese día para amarse y respetarse.

Encendí con deleite mi cigarro, y me preparé, con cierta emoción, para ese viaje pintoresco que tanto me habían recomendado. Pasaron unas horas. Ni un compañero que me diese en el trayecto la ocupación de trazar su psicología. ¿Sólo yo, entonces, tenía el valor de arrostrar en un tren de carga las doce horas que hay de San Francisco á Córdoba?...

Como mi estómago señalara ya una hora adelantada, pregunté al conductor del tren en qué estación podría almorzar. Debajo de un bigotito negro se apartaron dos hileras de dientes bien clavados en las encías, para dejar salir estas palabras:

—¡Aquí no hay dónde almorzar, señor!—Nosotros estamos cocinando una sopa y un puchero. Si usted quiere participar de nuestro sencillo refrigerio... en seguida...

Beethoven decía que los reyes tienen que subir hasta el arte; el arte no podía descender hasta ellos.

Por una lógica muy idéntica, digo que los reyes jamás comieron un puchero ofrecido por un hombre del pueblo, y nunca han de sentir la alegría saludable que hay en comer con un plato de hierro sobre las

rodillas, y en tomar con las manos un choclo y morder sus tiernos granos. Y, mientras yo comía por primera vez el maíz cocido y roía con gula una costillita churrasqueada, la llanura sin fin desenvolvía el tema evangélico de la vida sana, de la vida libre.

La luz meridiana doraba las orillas del camino. Al otro lado de un alambrado, un grupo de caballos pacía; y ninguno de ellos alzó la cabeza del pasto para mirar á la locomotora que pasaba con su chocar de hierros. La mayor parte de los hombres tampoco levantan la cabeza del plato para admirar una idea que pasa vertiginosa y resonante...

Los montes verdegueaban, á lo lejos. En la margen del camino había pilas de madera. Una estación: de un depósito de ladrillos descargan sacos de trigo para un wagón de ferrocarril: es la esterlina de la región.

Obscurece y cae una llovizna. A poco vuelve á clarear, el sol regresa, y á las tres de la tarde el calor es más fuerte que á mediodía. Una laxitud nos invade el cuerpo y el movimiento mecedor del tren acaba por adormecernos. El nombre de otra estación, gritado en alta voz, nos despierta. Y una mujercita, con un cesto en los brazos, nos ofrece tortas y melones, con voz coreada ciertamente con el ritmo blando de las vidalitas.

Alamos verdegueantes dejan perder sus cabelleras hilosas, por encima de los riegos, expatriados del soberbio dique de San Roque, para protegerlos de la inclemencia de los vientos y de los animales. En los campos de maíz pone reflejos caprichosos el sol agonizante.

A través de montes inexplorados, envueltos en niebla, las montañas de Córdoba asoman cual promesa ópima. El tren acomete á una ladera, casi sin fuerzas, al paso, jadeante. Carros de carga, tirados por bueyes, pasan, llevando, sentados en un pedestal de sandías y melones, á dos campesinas, verdaderos símbolos de la salud. A la izquierda de la línea, allá hacia el sud, se agita el proyecto tenebroso de una tormenta. Las montañas se ennegrecen al noroeste. A la puerta de un rancho se asoma lentamente una mujer.

Más campos de maíz. Carretas que han venido vacías del mercado de la ciudad, esperan que los bueyes desuncidos coman.

Una nube de tierra revolotea y la paja de los campos se agita como una marejada de esperanzas. En un mismo animal, un criollo y una mujer huyen de la tormenta.

Ahora aparece el pueblito de Alta Córdoba, que me invoca el barrio de Las Ranas de las afueras de Buenos Aires, y me habla de la sobriedad, del vigor con que soportan las penas—ya sea el rancho volteado por el viento, ya la presión de las iniquidades legales — los seres considerados como los últimos y que son los primeros.

Las siete y media. Ya vamos llegando. Comienzan á pasar sobre mí las impaciencias de los últimos instantes, que preceden á la realización de un deseo por largo tiempo reprimido. Trece horas y media para venir de San Francisco á Córdoba, treinta horas y más de ferrocarril para llegar de Buenos Aires á Córdoba, pues he salido de allí hace dos días y dos noches... ¡Vamos! Esto pasa de viaje: ¡es una peregrinación! Sin embargo, como tengo que reconocer mi inexperiencia de la red ferroviaria argentina, y como yo—á semejanza de Rousseau—me quedo sereno cuando conozco las causas de un fenómeno por desagradable que sea éste, doy todas las penas por bien empleadas. No he visto las magnificencias de la entrada de Córdoba por el otro camino: ¡paciencia! ¡Otra vez será! Más vale así: ciliciadas las carnes por toda esta serie de transbordos, de camas duras, de polvo, de tierra, de viento; el alma penitenciada, blanca de pecados, puede, en fin, contemplar los esplendores de Córdoba.

¿Será realmente Córdoba ésta adonde acabo de llegar?

Saco la cabeza afuera del coche que me lleva de la estación, miro á derecha é izquierda: traspongo un puentecillo, paso en tangente una plaza donde hay un monumento ecuestre, y más adelante me encuentro con los portones chapeados de una iglesia. Vuelvo una esquina: otra iglesia me sale al camino.

Por las calles, uno de esos silencios rumorosos de catedral, hechos de murmullos de labios en oración. Suenan campanas. Un hombre del pueblo pasa rozando las paredes, calzado de alpargatas, sin hacer más ruido que el de una sombra al cruzar un corredor de monasterio.

Un misticismo cubre las casas. De la sombra salen las polainas blancas de un vigilante cuidadoso, como si temiera perturbar aquella unción general.

Oyense nuevas campanas que tocan devotas armonías.

No hay que dudarlo: estoy en los Santos Lugares argentinos.

¡Deo gratias!

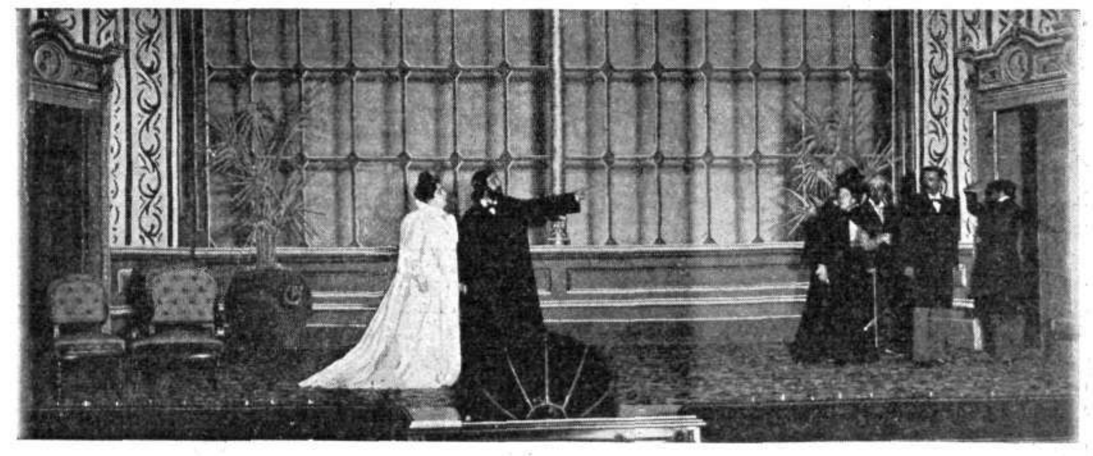
JOAQUÍN LEITAO.

Córdoba, 12 de Enero de 1901.

Bocetos de Cao.

ÉXITOS TEATRALES

«El loco Dios» y «Los galeotes»



FINAL DEL 2.° ACTO DE «EL LOCO DIOS»



ADELA RODRÍGUEZ
EN «EL LOCO DIOS»

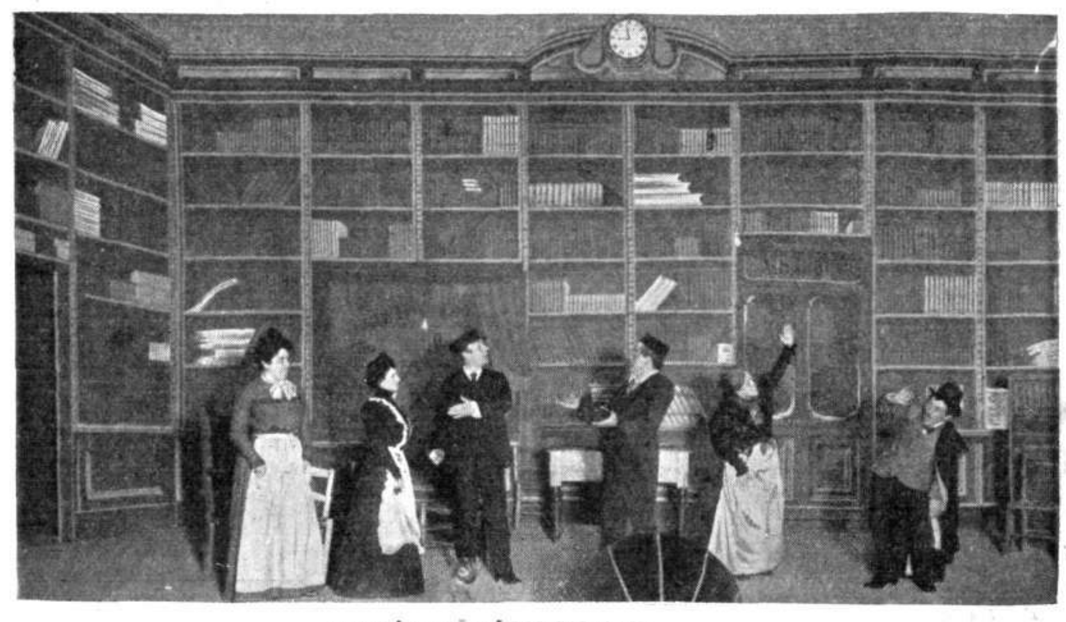
Después de las cortas temporadas en que hemos tenido oportunidad de admirar en Buenos Aires las novedades de los teatros europeos, habíamos pasado bastante tiempo sin poder referirnos á ninguna obra escénica de importancia. Ahora, con motivo de la temporada que con excelente aceptación se ha inaugurado en el Victoria, volvemos á ocuparnos de este género de actualidades artísticas. El público ha respondido á la iniciativa del actor Mariano Galé, y el antiguo Onrubia se ve favorecido por una numerosa concurrencia.

De éxito puede calificarse la representación de «Los galeotes» de los hermanos Quintero, que ya había sido puesta en escena en el Mayo, pero incompletamente y con varias supresiones. Los hermanos Quintero, discretos é ingeniosos autores de algunas piezas en un acto, no han perdido en la nueva obra ninguna de las buenas condiciones que tan apreciables hacían sus anteriores producciones. «Los galeotes» han sido bien interpretados por la compañía de Galé.

Otro éxito ha sido «El loco Dios», de Echegaray. Es una obra absurda, sus personajes son imposibles y su acción inverosímil; pero como en todas las creaciones del gran dramaturgo español, lo elevado de la inspiración, el talento escénico, la brillantez de los pensamientos y la hermosura del lenguaje han subyugado al público. «El loco Dios» estrenado en París por María Guerrero, fué muy comentado por los críticos franceses; en Madrid ha sido comentado y aplaudido y aquí ha sido aplaudido sin comentarios. Ni siquiera un médico alienista se ha atrevido á dar su opinión sobre tan soberana locura.

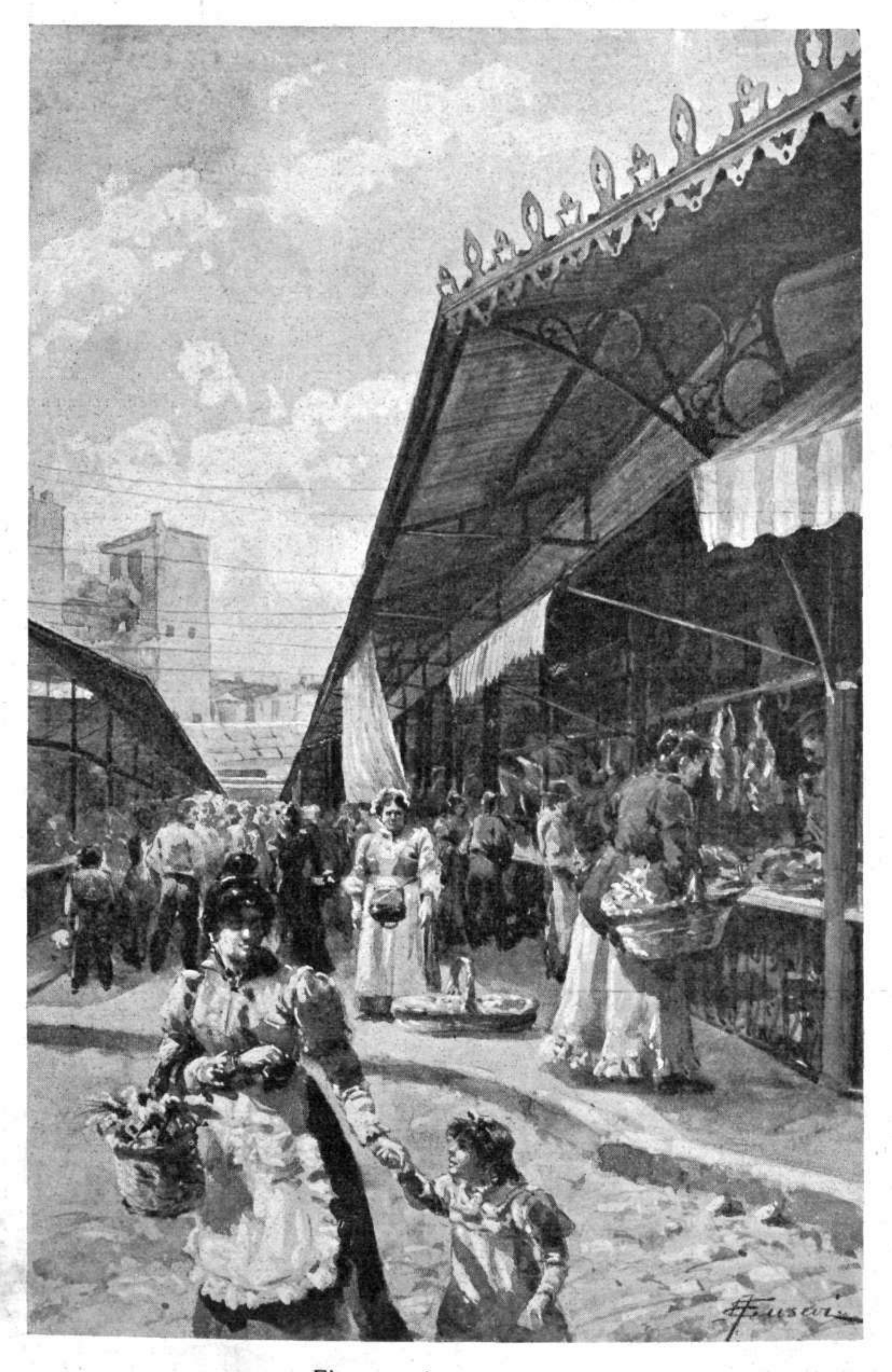


MARIANO GAL
EN «EL LOCO DIOS»



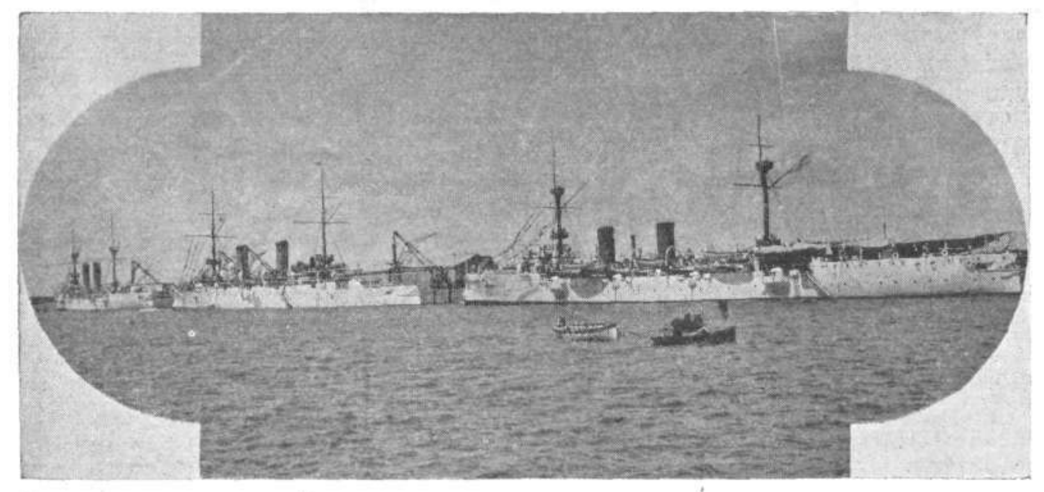
ESCENA FINAL DE «LOS GALEOTES»

Fot. de CARAS Y CARETAS.



El mercado, por Eusevi

Los conscriptos de marina

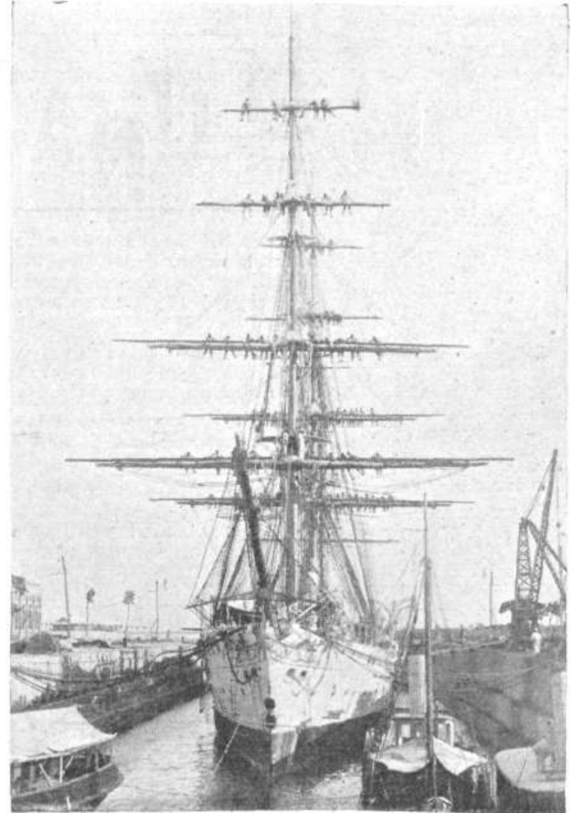


LA ESCUADRA DE CRUCEROS («9 DE JULIO», «BUENOS AIRES» Y «25 DE MAYO») QUE VA A SALIR EN VIAJE DE INSTRUCCION CON LOS CONSCRIPTOS

Los conscriptos destinados á la tripulación de la fragata «Sarmimento», que van á dar la vuelta al mundo, han comenzado su aprendizaje y una de las vistas que ofrecemos al lector los presenta en su ascensión á las cofas por vez primera. Es una muchachada fuerte y animosa, de la cual la oficialidad espera obtener grandes resultados, dadas las facultades que demuestra, pues con poco tiempo de instrucción la nueva marinería domina ya la maniobra y los reglamentarios cuartos de babor y de estribor en que ha sido dividida, rivalizan en el servicio. Dentro de breves días la fragata saldrá del dique donde se halla é irá á fondear en la rada á fin de ir acostumbrando á los tripulantes á la vida del marino embarcado y para plantear los servicios que se harán durante el viaje.

El Capitán de navío Martín y su segundo el Capitán de fragata Iglesias, no se dan punto de reposo para ultimar sus preparativos en la primera quincena de este mes y quedar listos para zarpar cuando el Ministerio de Marina lo disponga. La escuadra de cruceros formada por el «25 de Mayo», el «Buenos Aires» y el «Nueve de Julio», que formarán parte de la Escuadra de Evoluciones que va á sacar á maniobras el Contraalmirante Daniel de Solier, se halla ya lista para zarpar en el Gran Dock de La Plata, concluídos los últimos detalles en el arreglo y abastecimiento de los buques. Dichas maniobras no solamente servirán para instrucción de los oficiales en servicio de campaña, sino que será escuela práctica de marinería para los conscriptos recién incorporados á las tripulaciones. La verdad es que estas campañas de instrucción en que nuestros marinos perfeccionan sus conocimientos practicando todo aquello que teóricamente han estudiado en el año, son altamente beneficiosas, aunque cuesten crecidas sumas al erario. Las máquinas de guerra modernas son completamente inútiles si no son servidas por un personal superior y subalterno que esté á la altura de sus perfeccionamientos. La escuadra irá esta vez mandada por el Contraalmirante Solier, que es entre las altas personalidades que tiene nuestra marina, la única que goza del elevado prestigio que rodea el nombre del actual ministro Rivadavia, que comandó el último viaje de instrucción, hallándose las demás entidades retiradas de la vida activa ó desempeñando puestos administrativos. El Contraalmirante Solier como hombre de mar es una reputación, y siempre que ha tenido comandos superiores de la naturaleza del presente, se ha desempeñado con brillo. La escuadra argentina ha salido ya de su niñez y está en pleno desarrollo, pudiéndose esperar de ella grandes beneficios si se continúa el plan de instrucción experimental que se inició á mediados de la década anterior, cuando llegaron al país las unidades de combate con que cuenta.

Las evoluciones y maniobras que hasta la fecha ha realizado la escuadra en los mares del Sur, en ocasiones diversas, han sido tan beneficiosas para el país, en cierto orden de consideraciones, como los viajes que anualmente realiza la fragata «Sarmiento» y que, aparte de la propaganda que hace en favor del país dando á conocer su bandera en las regiones más apartadas del globo, adiestra oficiales y marineros en su arte respectivo.



LOS RECLUTAS, HACIENDO EJERCICIOS A BORDO DE LA «SARMIENTO»

Fot. de CARAS Y CARETAS.

El viaje de la "Sarmiento"

HEMISFERIO OCCIDENTAL
HEMISFERIO ORIENTAL
1er. VIAGE
2º. VIAGE

ITINERARIO DE SU PRIMER VIAJE Y EL QUE DEBE SEGUIR EN EL SEGUNDO
(Véanse las indicaciones al pie del grabado)

Á UNA FEA

En tu llagado corazón revienta
del mar de la pasión enfurecido,
de un infructuoso amor no comprendido
toda la negra, trágica tormenta;

y en esa lucha ruda, cruel, violenta,
tu cuerpo al peso del Amor, vencido,
cada día contemplo más hundido
de la fealdad en la agonía lenta!

Yo aquilato y comprendo tu tortura
al mirar cómo te hundes cada día
en la Muerte ó quizás en la Locura,

oh, Fea! Fea trágica y sombría,
que eres aquí, en el Mundo, la ironía
del Amor, de la Carne y la Hermosura!

JUAN MAS Y PI.

Buenos Aires.

Dib. de Castro Rivera.

Portfolio de curiosidades

El día 3 del corriente fué el 49.° aniversario de la batalla de Monte Caseros, en que se derrumbó la tiranía del gobernador de Buenos Aires general don Juan Manuel de Rozas, y comenzaron las fuerzas vivas del país á orientarse en el sentido de producir la unidad y constituir la Nación sobre bases sólidas y duraderas, arrancando los destinos de la patria de las manos arbitrarias de los caudillos. Los cuadros que presentamos, son el del pintor argentino Caraffa, que se halla adornando la sala de sesiones de la Legislatura de Entre Ríos, y que representa el paso del Paraná



CARGA MANDADA PERSONALMENTE POR URQUIZA

acompañado por su jefe de Estado Mayor general Virasoro. A su lado y corriendo á la par de su caballo, va el célebre perro Purvis, bautizado así por Urquiza, para ridiculizar al almirante inglés que mandaba la escuadra del Río de la Plata y era amigo decidido de Rozas, como lo eran casi todos los súbditos de S. M. Británica. Este perro, que era el guardián más celoso de la persona del caudillo, ha sido descripto magistralmente por la pluma de Sarmiento, al referir sus aventuras político-militares en el ejército libertador.—Como un homenaje respetuoso á los mo



ATAQUE DEL PALOMAR



ENTRADA DE LAS TROPAS BRASILEÑAS

por el ejército libertador en 1851, y en el cual se destacan los retratos del general Urquiza y de los hombres más culminantes que le acompañaron en la cruzada; los otros tres son composición de Manzoni, el pintor cuya hija casó años más tarde con uno de los hijos del héroe de Caseros, y presentan los aspectos más interesantes de la batalla, tales como el ataque al palomar de Caseros, que hasta hoy se conserva, donde estaba parapetado el enemigo, la entrada de las tropas brasileras que mandaba Osorio y la carga inicial mandada personalmente por el general Urquiza, que atraviesa el campo



COR. EUSEBIO PALMA

destos soldados que contribuyeron al triunfo con su acción eficaz, presentamos el retrato del valiente y pundonoroso coronel don Eusebio Palma, que dió su nombre al histórico batallón conocido por batallón Palma. El coronel Palma era oriundo de San Luis, y su nombre era todo un prestigio en el ejército. A una gran modestia unía un corazón generoso, y á un valor probado en los campos de batalla, una sólida preparación militar que le permitía instruir y disciplinar las tropas de su mando, para hacerlas eficaces en la acción.

FABIO CARRIZO.



PASAJE DEL EJÉRCITO LIBERTADOR DE URQUIZA FRENTE AL DIAMANTE

(*Cuadros de Manzoni y de Caraffa*)

Veraneo frustrado



Huyendo de los calores
se van fuera los señores (1)

(1) *de Ruiz*



En el vagón al subir
ya se tienen que cubrir (2)

(2) *con los abrigos*



Llegan; ven el andén solo
y tan frío como el polo (3)

(3) *sud*



Cuando de paseo van
les fastidia un huracán (4)

(4) *ó ciclón*



Aunque el carbón les atufa,
tienen que encender la estufa (5)

(5) *de carbón vegetal*



Marido, mujer é hija
duermen con colcha ó cobija (6)

(6) *y mantas de abrigo*



Toman, lector, según ves,
en el mar baños de pies (7)

(7) *y tiritan*



Y se vuelven embromados
y con frío y resfriados (8)

(8) *y con sabañones*

Dib. de Giménez.

Pechadores

Ensartada





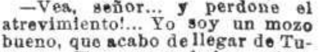
—Olga, niño... y perdone!... Soy un soldao viejo ¿sabe?... de los que han defendido la pátria y aquí me vé más arrastrao que la basura... No tiene ni a'nque sea un vàinte pa'l pobre milico?... Hagaló por su novia... si la tiene!

—Si yo también soy... ¿sabés?... de los que tiran al pecho y acabo de salir de casa...

—No diga?... Quien lo había 'e pensar al verlo...? Lo qu'es jujar por apariencias, no?...

—Ahí tenés...!

—Bueno, hijo!... Perdone, no?... Y yo que cuando lo vi que venía, cràia qu'era lo menos el hijo é Roca... P'cha... qu'es sonso el hombre ¿no?... Y como lo engatusa la parada?... Esto sí qu'es ensartarse!



Capataz y muerto de hambre

—Vea, señor... y perdone el atrevimiento!... Yo soy un mozo bueno, que acabo de llegar de Tucumán nombrao de capataz para la Aduana... Hay que trabajar, señor, para vivir y no hay que hacerle! Es la ley...! Bueno.. y ¿quiere créerme lo que le voy á decir?... Aquí me tiene en Buenos Aires, de capataz y sin un centavo...! Parece cosa del diablo pero es así...! Estoy seguro que ninguno de mis parientes se ha visto nunca como yo .. porque yo soy de los Bastos...

—Mal palo, che!... Se va á embromar... Si fuera Copa se le apuntaría cualquiera... pero así... se va á quedar de capataz y muerto de hambre ..

—Le parece...? Entonces, me cambio el nombre...

—Es lo mejor...! Ah...! Y cambiá de cuento también porque el que usás tiene canas!

Borracho el hombre... pero buen padre

—¿Dígame, señor.., usted no es hermano del finado Antonio Gonzalez, que supo tener un Bar en la Boca?

—Un Bar en la Boca?... Mire, amigo... usted está delirando con la bebida, así, como quien dice por mayor y me confunde...

—Bueno; es lo mismo. Vea... Quiere hacerle un servicio a un hombre, que es borracho y canalla y degradado ¿sabe?... Todo lo que usted quiera es el hombre ahora... pero ha sido educado y persona de fortuna en otro tiempo!... Quiere no juzgarlo mal al hombre. aunque lo vea en el suelo, hecho un andrajo y pensar que es un padre de familia cargado de hijos y que los pobrecitos no tienen la culpa de que el hombre sea lo que es...?

—Oiga, che...!

—Ya sé lo que me va á decir... No importa... Cualquier cosa, lo que pueda, el hombre no se abochorna y agradece la voluntad... Vea!... El hombre es borracho y sinvergüenza ¿sabe?... pero es padre de familia...

—Esto mismo, che... te lo vengo oyendo hace un año...

—Claro!... Eso le prueba que el hombre será canalla y borracho y padre de familia y todo lo que usted quiera... pero que no sabe mentir!

La caridad... que empieza por casa

—Señor, usted disculpará... pero el Colegio del Niño Descuartizado, que sostenemos Las Hermanas del Sombrero de la Virgen, está pasando por momentos terribles y las sostenedoras hemos resuelto levantar una subscripción solamente entre la gente bien y de fortuna, para la cual cien pesos son como una sonrisa...

—Escuchemé..

—A mí me dijo Dolorcitas Garramuño, que es la tesorera, una morochita de cerca de su casa, «Mire, Misiá Clorinda, vayasé al escritorio del señor Martinez y vealó a él, estoy segura que no sale desairada...»





—Dolorcitas Garramuño...? No conozco...

—Pero ella lo conoce á usted y ya vé, su simpatía es la que me ha hecho venir á verlo... Si no fuera eso, no me hubiese atrevido jamás...

—Bueno, señora...! Yo no puedo hacer nada por el Niño Descuartizado... casi lo soy también...

—Pero algo... hará!... Dolorcitas no puede...

—Bien, bien!... Mire!... Llévese esos veinte centavos, pero no me hable de mujeres ¿quiere?... Estoy hasta aquí de niños! Dígale así á Dolorcitas... y que se cuide!

—Bien, señor... Si puedo traer á Dolorcitas un día de estos, tendré el placer... La pobrecita quizás sea más suertuda, como que es tan joven!



FRAY MOCHO.



Dib. de Villalobos.

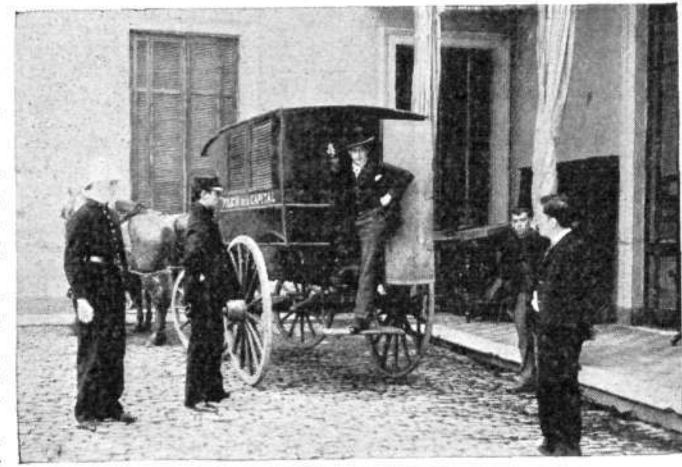
En el Departamento de Policía

Una visita fotográfica

Las escenas representadas en nuestros grabados pueden dar una idea aproximada de las tramitaciones que debe sufrir la persona de un detenido por la policía desde el momento que comienza á conquistarse la justa aplicación de la palabra preso.

Un sujeto, conocido en una sección como ebrio consuetudinario, por ejemplo, es encontrado por el vigilante de facción en una esquina, en el momento que pretende armar camorra á un pacífico viandante, á pretexto de que no ha querido cederle la vereda: «Usted no es quién para agarrarse toda la calle, ¿entiende?... Usted no es Presidente de la República ni Ministro... Usted no es nadie... no es ni siquiera un gringo con facha de criollo...!

—Vea... só gran borracho, siga su camino, ó yo lo voy á hacer refrescar...!



LLEGADA DE PRESOS

—A mí ..! Hacé la prueba! Así no viniera el vigilante á defenderte y ya verías si te acordabas de tu madre!

—Vamos á la comisaría...

—Bueno!... Perfectamente!... Pero no me toqués, ché, mirá que no soy ni acordión ni puerta é calle!

Y el hombre va á la comisaría, donde, previo registro de su persona para no dejarle encima valores de ninguna especie, ni armas, instrumentos ú objetos que pudieran servirle de tales, es encerrado en un calabozo juntamente con todos los contraventores que ese día han caído en la red policial.

En la madrugada siguiente llega el carrito á la puerta de la comisaría y cada contraventor, con las ropas que le ha traido la familia para pasar la noche, ó las que él ha conseguido agenciarse, toma asiento en él y comienza su víacrucis. Los veteranos en estas andanzas, entran al carro como si fueran sus dueños y toman asiento con todo desparpajo, mientras los reclutas penetran á la jaula, temerosos, y se acurrucan en la banqueta ensimismados, meditando sobre las tristes consecuencias de un mal momento, que les impedirá poder decir en adelante: «Yo no soy hombre que he tenido que andar en puertas de justicia».



EL PRIMER INTERROGATORIO PARA LA INSCRIPCION EN EL REGISTRO DE ENTRADAS

La llegada al patio del Departamento, que es como quien dice la antesala de la *lionera*, la hacen los carritos por turno y cada uno de ellos va depositando su carga que, bajo la inspección de los guardianes, pasa á la alcaidía, donde será clasificada y anotada.

En aquella mezcla va de todo: rateros de menor cuantía, borrachos callejeros, peleadores de bocacalle, trasnochadores, enamorados impacientes que penetraron á casa de sus novias sin permiso de los papás, que hoy los acusan por violadores de domicilio y no les dejan otra puerta de salida que el matrimonio, biciclistas entusiastas que han llevado por delante un tramway eléctrico, ó que por hacerle una monería á la dama de su pensamiento apretaron á algún transeúnte descuidado; gentes de galera y de boina, de botín de charol y de alpargata, lo más heterogéneo y lo más disparatado. En la alcaidía,



EL CUADRO 5.°

presididos por el alcaide, señor José Solar, que ya se conoce de memoria cuanto pícaro contiene Buenos Aires, sabiéndole la historia policial como si tuviese en la cabeza todo el voluminoso registro de su oficina, están los auxiliares, que se desviven por dar muestras á su jefe de que son dignos de estar á sus órdenes:

—¿Cómo se llama?

—Antonio Bordenave.

—¿Profesión?

—Pianista.

—¿Cómo pianista?... Usted enseña piano?

—Yo tengo un piano y toco cuando me llaman...

—Vea... aquí no venga á mentir, no!.. Usted es Juan Roberto ó Roveta, ó Profesione ó Pedro Granillo ó Grano, ó Ciriaco Verruga... Tiene seis entradas por ebrio, dos por violación de domicilio, quince por verter palabras obscenas y dos por desorden...

—Bueno!... Y si me conocen tanto, ¿para qué me preguntan, entonces...?

—¿De qué lo acusan?

—¿Y qué sé yo?... Dirá en el papel de la comisaría... Mejor que trair un pobre hombre como yo, sería que trajieran todos esos pillos de galera que andan en la calle!

Y luego de hacer una revisación y comprobación de los valores ó prendas que le han sido secuestrados, va en un lote de presos á ocupar su puesto en la *lionera*, ó en el pabellón reservado, ó en el quinto, que es *sui géneris*, según el caso.

En los dos últimos la vida es apacible y el preso puede esperar tranquilo la terminación de su sumario por la justicia de instrucción.



LA LEONERA

En la *lionera* la cosa cambia de especie, sobre todo para los que llegan á ella por la primera vez, pues los frecuentadores habituales le hacen pagar la entrada con injurias soeces, golpes, despojos inicuos y las torturas morales más adecuadas á la índole del candidato. Son famosas las grescas que se arman allí entre los presos, y frecuentemente los diarios registran noticias de ellas.

Los empleados, impotentes para dominar á los desordenados, llaman en su auxilio á los bomberos que hacen la guardia de la casa, y éstos armando una manguera de incendio los reducen pronto al orden. Los presos no están privados de comunicación, y si tienen recursos pueden proporcionarse cigarros, café ó cualquier otro alimento extraordinario, aun cuando su adquisición deben hacerla por intermedio de los guardianes.



REVISANDO LAS VIANDAS



EXAMEN DE UN PAQUETE LLEVADO A UN PRESO

La salida del Departamento, luego de terminada la reclusión, es también un espectáculo curioso, como lo es el reconocimiento que hacen los agentes de investigaciones diariamente, no solamente para saber cuáles son los pícaros que estarán recluídos una semana, sino también para conocer á los nuevos que se inician, ó buscar datos, que son preciosos en el oficio.

Penetran al pabellón con la cabeza cubierta por un capuchón negro, á fin de que los presos no puedan conocerlos á ellos, y en



CUADRO DE DISTINGUIDOS

GRUPO DE PRESOS EN LIBERTAD

esa forma examinan á éstos prolijamente, tratando de grabar en su memoria privilegiada, ya sus fisonomías ó ya cualquier peculiaridad que los caracterice.

La alcaidía de policía anota diariamente de trescientos á cuatrocientos presos, que se distribuyen ya en la casa central, como en el depósito de la calle 24 de Noviembre, y que ha tomado el nombre de ésta, ó en el Depósito de Mujeres Contraventoras. Las necesidades de la repartición, siempre crecientes, han hecho que la jefatura arriende otro local para depósito, con una capacidad para 500 personas, y se espera habilitarlo en uno de los próximos meses.

En la actualidad hay que oir los diálogos que se producen en la alcaidía con los presos que se sacan para el reconocimiento ó rectificación de datos:

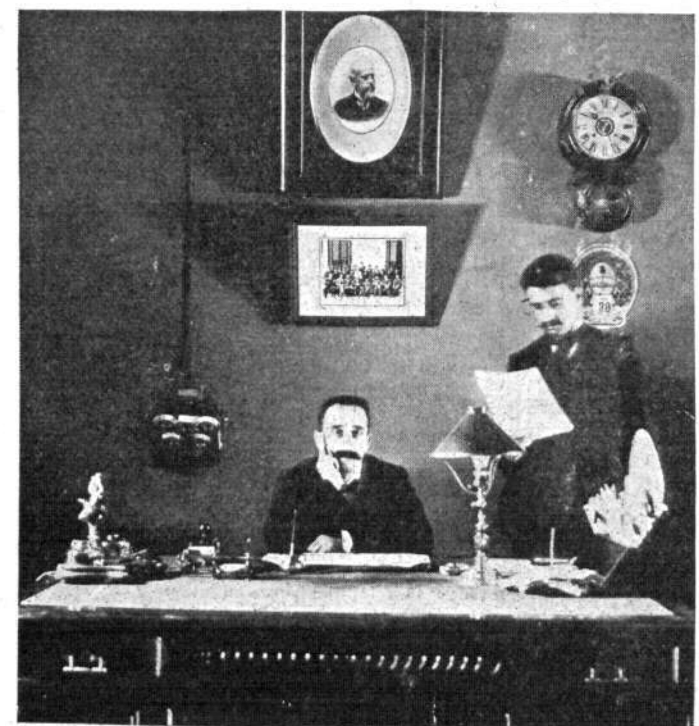
—Dígame, señor, antes que todo ... A mí me han traido aquí para que me maten en la lionera ¿Por qué no lo dicen de una vez?.... Fíjese como me han puesto?.... Uno gordo, petizo, que tiene un tajo en la mano, me rompió las mangas de la camisa, para atarse la herida y otro—un negro borracho que se dice primo hermano de los Ministros de la casa de Gobierno— me robó el sombrero, un yzapato, y me ha rebajado la pierna del pantalón!

—Bueno.... ya veremos eso después. ¿Cómo se llama usted?

—¿Pero no le he dicho ya? Juan Carlos Rivanera.

—¿Y cuántas veces ha estado preso?

—Una sola, señor. Fué en la comisaría sexta. Sucede que yo venía con un paquete que me había dado mi tía para llevar á la casa de una señora y estaba mirando un carro, cuando derrepente siento que me pegaban de atrás. Vea. Fué una cosa como si hubiesen agarrado un garrote y me hubiesen sacudido, así, sin aviso. Pegué un salto y me dí vuelta para ver lo que era, señor.... y



EL ALCAIDE SR. JOSÉ SOLAR EN SU DESPACHO

LOS EMPLEADOS DE LA ALCAIDÍA

viese...! Era un biciclista sin bigote, con trazas de francés ó de italiano recién venido, que se me había dejado caer. ¡Claro! Le reclamé y ya comenzó á llegar gente y nos arrearon á los dos.

—Bueno!... Has de saber que aquí no se juega con la gente ¿no?... Conste que todo esto que cuentas es mentira y que tienes tres entradas por pelea y una por ebriedad, y que está recomendada tu captura por complicidad en un robo y que te llamas Santiago Otero ó Sotero (á) Pincha-rata!

—Pincha... qué?

—Pincha-rata!

—¡Diablo el que pone los nombres! Todo eso es macana!

—Perfectamente! Sargento!... Váyase á pesquisas y dígale al señor comisario Costa que aquí hay un hombre que él conoce y que nos está incomodando de gusto.

—Vea! No lo incomode al señor Costa! Yo soy Otero...

—Y te creías que te nos ibas á escapar con tus cuentos!

—Qué voy á creer, amigo!.. Permita Dios que ustedes y los libros y el jefe, y el comisario Costa, revienten sin ser sentidos!

El casamiento de la reina de Holanda

Más que como nota gráfica—pues ya lo hicimos cuando se tuvo la noticia oficial del casamiento — publicamos los retratos de la reina Guillermina de Holanda y del duque Enrique de Mecklenburg-Schwerin, como un homenaje á la industriosa colectividad holandesa de la República. Si este motivo no fuera bastante, nos obligaría á ocuparnos del regio enlace, la simpatía que en todo el mundo inspira la joven soberana de Holanda.

En los países democráticos como el nuestro, puede presentársela sin escrúpulo como modelo, no ya en su calidad de reina de una nación amiga, sino por sus cualidades morales, por la sencillez de sus costumbres, por el cariño que inspira á sus súbditos y por el valiente proceder que ha observado con el anciano presidente Krüger, cuando toda Europa se limitaba á prestar á los boers una ayuda meramente platónica.

Digna es Guillermina de Holanda del amor de su pueblo y digna de que la felicidad reine en su hogar, formado hoy por el amor y sin tener en cuenta enojosas razones de Estado.



GUILLERMINA DE HOLANDA



ENRIQUE DE MECKLENBURG-SCHWERIN

El que ha de compartir el trono, el duque Enrique de Mecklenburg-Schwerin, es hombre joven, de noble alcurnia, y ha conseguido ser también simpático á los holandeses. Naturalizado, según lo exigen las leyes de aquel país en la patria de la que hoy es su esposa y nombrado con altos cargos, todo hace presumir que será un excelente compañero de Guillermina y que la nueva pareja continuará las tradiciones que tan sólidas bases han prestado al trono holandés

Fot. de CARAS Y CARETAS.

El ciclón en la colonia Progreso



CAFÉ Y BILLAR DERRUMBADOS

En la quincena anterior se tuvo noticia en Buenos Aires de diversos ciclones que recorrieron algunas provincias del interior, causando perjuicios enormes en las poblaciones rurales y en las sementeras de cereales aun no recogidas.

En la colonia Progreso, en Córdoba, la tormenta se hizo sentir más tal vez que en parte alguna, y nuestros grabados darán idea de los perjuicios que causó en un pequeño radio. Un galpón de 35 metros de largo por 12 de ancho, bien construído, que era de propiedad del capitalista señor Sebastián Suso, fué reducido á ruinas, perdiéndose las mercancías que contenía; el edificio que ocupa el restaurant de los señores Manfredi se derrumbó y enterró bajo sus escombros á las criaturas y personas fotografiadas, entre los restos de la casa, las que debido á la intervención de los vecinos salvaron su vida.

Todos ellos sufrieron contusiones graves y uno de los niños casi se asfixió. En la casa del señor Berra, también derrumbada, la familia al sentir que los techos volaban y las paredes se bamboleaban, se guareció debajo de una cama y allí consiguió salvarse ilesa, pues sobre ésta se desmoronó uno de los muros sin conseguir aplastarla. En toda la colonia no quedó edificio que no sufriera desperfecto.



GALPÓN DE 35 METROS DERRIBADO POR EL CICLÓN



RESTOS DE LA CASA DEL SEÑOR LUIS BERRA

Fot. de Caminotti y Dirchmeyen para CARAS Y CARETAS.

El pic-nic del Club Río Platense



CONCURRENTES AL PIC-NIC, EN QUILMES

Gente joven, alegre y bulliciosa, constituye al Club Río Platense, fundado últimamente aquí en Buenos Aires con el único y exclusivo objeto de proporcionar momentos de solaz á los asociados y sus familias: es una mezcla de todos los clubs de este género que ha habido hasta hoy, pues aparte de unir á su programa da diversiones, paseos campestres como el realizado á Quilmes en el domingo anterior, realiza bailes y efectúa veladas literarias. Al paseo concurrieron no menos de doscientas personas, quienes después de almorzar al aire libre se entregaron á las expansiones propias de un dia de campo pasado bajo los árboles seculares de la orilla del río: la juventud bailó y se divirtió, y la gente seria se refrescó y gustó de las delicias de la pesca con caña, comprobándose en este pic-nic, una vez más, que cada edad goza de sus placeres, y no menos intensamente los que pertenecen á una ú otra.

La fiesta dejó un excelente recuerdo en los excursionistas y al regreso los que tomaron parte en ella volvían prometiéndose repetir tan agradables momentos.

La peregrinación postulante del P. Caglieri

Hace cuatro años que el sacerdote católico don Pedro Caglieri inició la fundación, con el nombre del Niño Obrero, de una institución humanitaria: una escuela de artes, oficios y agricultura. Patrocinaron su esfuerzo el doctor Castellano, desde el arzobispado, y la señora Carmen Nóbrega de Avellaneda; pero, fallecidos ambos, la institución fracasó por falta de recursos.

El padre Caglieri, viendo que su escuela iba á desaparecer, reunió los alumnos de ella, y organizándolos en una especie de banda, salió á dar serenatas por toda la República, á fin de hacerse de recursos para proseguir su obra piadosa. Recorrió todo el litoral, y luego el interior, y cuando contó con recursos viajó por la campaña de Buenos Aires, buscando un terreno adecuado para establecer la institución por la que ha trabajado de tan original manera.



EL P. CAGLIERI Y LA BANDA INFANTIL DE MÚSICA QUE LE ACOMPAÑA

Fot. de Rimathé y CARAS Y CARETAS.

ROSARIO

Homenaje á la reina Victoria

En el templo de San Bartolomé, y superando en grandiosidad á todo lo que se había previsto, se celebraron el sábado y domingo anteriores las ceremonias fúnebres con que la colectividad británica del Rosario rendía el último tributo á la reina de Inglaterra.

Presidió el duelo el cónsul inglés Mr. Mallet, rodeado de la comisión de recepción compuesta de los señores Day Gove, Studderter Fisher, el jefe político señor Grandoli y el intendente municipal señor Gregorio J. Machain.

Entre la nutrida concurrencia figuraban los representantes del cuerpo consular y las autoridades y altos empleados públicos de la ciudad.

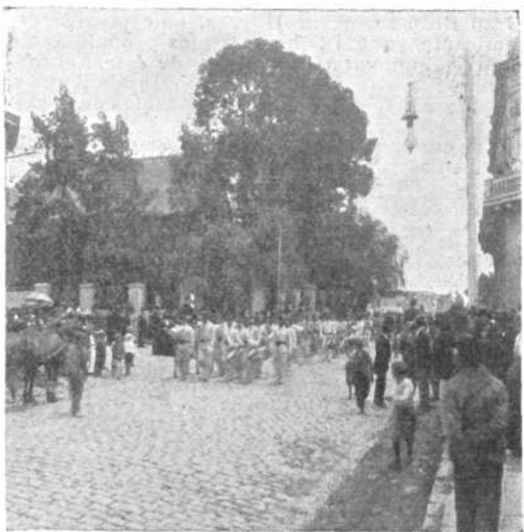


MR. H. M. H. MALLET, CONSUL INGLÉS EN EL ROSARIO

El pastor Huntz pronunció la oración fúnebre, completando la función religiosa las partes á cargo del coro. El comité patriótico hizo circular un buen retrato de la reina Victoria acompañado de algunos versos. Los bomberos, vestidos de gala, formaron en línea desplegada en la calle Paraguay, frente al templo. Entre los concurrentes al oficio religioso—para el cual el templo de San Bartolomé había sido convenientemente decorado—figuraban las personas mas altamente colocadas en la sociedad y el comercio rosarino.



EN EL TEMPLO INGLÉS



EL DESFILE FRENTE AL TEMPLO

ACTUALIDAD URUGUAYA

Honras á la reina de Inglaterra

En la capital de la nación vecina se han celebrado las exequias de la reina Victoria, con la solemnidad que la alta jerarquía de la soberana demandaba y que los lazos de amistad que unen á la nación uruguaya con las islas británicas exigían.

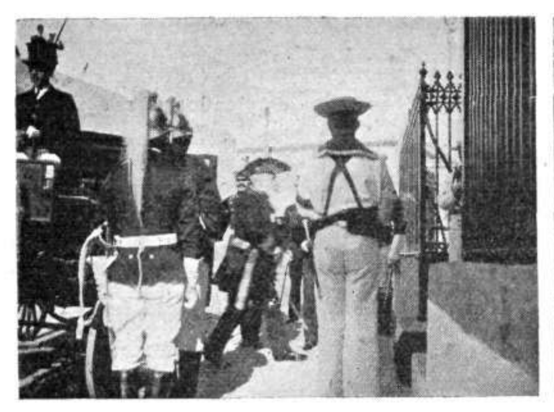
El lugar en que se efectuó la fúnebre ceremonia fué el templo inglés de Montevideo. Además de un destacamento de marineros desembarcados del «Basilisk», rindieron los honores correspondientes el batallón 4.º de cazadores, mandado por el coronel Pollo, otras tropas de línea á cuyo frente se hallaba el teniente Thomlinson y diversas fuerzas de la policía.



EL JEFE DE LA ESCUADRA INGLESA LLEGANDO AL TEMPLO



EL ALMIRANTE SCHELEY



EL MINISTRO DE ESPAÑA



EL JEFE POLÍTICO

En el atrio del templo aguardaba á los que debían asistir, el encargado de negocios de la Gran Bretaña, señor Harvez, en compañía del almirante yanqui Scheley y jefes y oficiales de la división naval á las órdenes de éste, figurando también en el grupo los ministros de España, Brasil y Norte América, y los cónsules de diversos países.

A la ceremonia religiosa asistieron, además de muchas de las familias más encumbradas de la referida capital, los ministros de Relaciones Exteriores, de Guerra y Marina, y de Gobierno, el secretario de la presidencia y otros altos empleados, autoridades y miembros del ejército y de la armada.

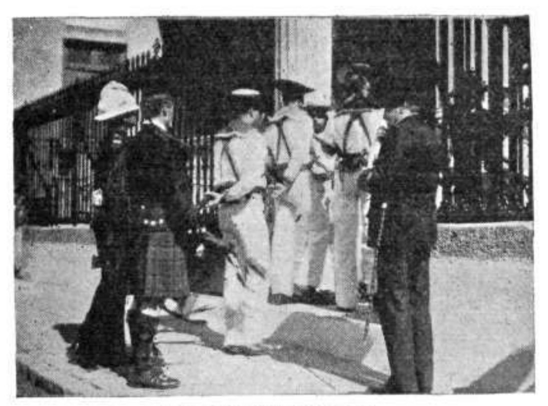
El templo, severamente adornado, resultaba pequeño para contener la enorme concurrencia que en él se había congregado.

El reverendo Handcok dió comienzo á la ceremonia, en la que alternaron los cantos religiosos y las oraciones necrológicas, disparándose por las tropas las salvas ordenadas, cuando el oficio religioso había llegado á su mitad.

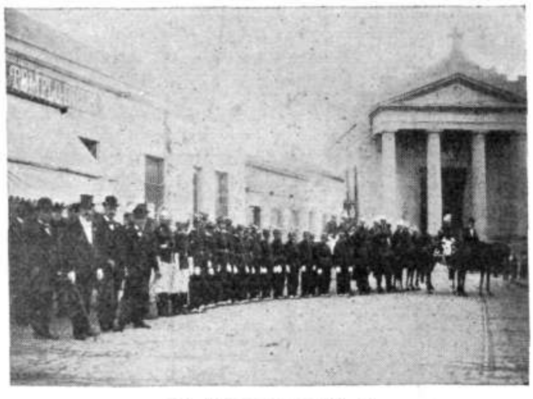
La solemnidad dió fin con el «God save the King», que cantó el coro de señoritas de la iglesia metodista, al que unieron sus voces los concurrentes.

Lo mismo que en el Prince George's Hall de Buenos Aires, la decoración de la iglesia episcopal británica de Montevideo, llamó la atención por su sencillez que aumentaba la severidad del conjunto. Grandes cortinajes negros cubrían puertas y ventanas, coronando la arcada principal un triángulo sobre el cual se destacaba una cruz.

Banderas inglesas figuraban, formando trofeos, entre las cortinas de luto, y ante el altar mayor, una especie de verja ó cancel aparecía cubierta de tela color violeta, salpicada de estrellas, é imitando una fachada monumental.



LA GUARDIA INGLESA



LA GUARDIA POLICIAL



SALIDA DE LOS SECRETARIOS DE ESTADO



SALIDA DE LOS DIPLOMÁTICOS

Fot. de nuestro agente-corresponsal Sr. Cubela.



El telegrama que el presidente
al señor Vedia mandó hace poco
ha ocasionado más de un sofoco,
porque la gente
de la otra banda lo ha comentado
con entusiasmo, con ardimiento,
y alguno ha dicho:—¡Qué descarado!
¡Qué enorme audacia! ¡Qué atrevimiento!
Tal ingerencia fastidia y choca.
¿A quién le gusta ni á quién le place,
cuando ninguna falta nos hace
ni Rey ni Roque, ni Rey ni Roca?
Si así la gente grita y se inflama
y se incomoda de esa manera
sólo por culpa de un telegrama
¿con una epístola qué sucediera?
Algo sin duda propio de un drama
espeluznante de Echegaray;
alguna lucha terrible y fiera
entre nosotros y el Uruguay.

✻

Dos ancianos, de 78 años el uno y de 57 años el otro, tuvieron un pequeño disgusto el otro día. De las palabras pasaron á los hechos, y el anciano más joven derribó al más viejo intentando apuñalearle.
Detenidos ambos, el comisario se limitó á decir:
- ¡Bah! ¡cosas de muchachos!

✻

Se marchó Quirno Costa
de veraneo
y estuvo en Mar del Plata
dos ó tres días.
Hablaron los diarios
de este paseo
y alguno dijo enormes
majaderías:
«¡El gobierno está acéfalo!»
gritó irritado,
y añadió varias veces
esa simpleza,
de la cual resultaba
por de contado,
que es del gobierno, Quirno
Costa, cabeza.
Así es que los ministros
con ese símil—
que no es de los más pulcros
ni originales,
pero que algo contiene
de verosímil—
solamente serían
pies oficiales.

El doctor Pellegrini se mareó horriblemente al hacer la travesía del canal de la Mancha.
¡Y un hombre así tiene la pretensión de dirigir la nave del Estado!

✻

A Dewett, á Botha y Max
en vano persigue Knox;
tal vez los hallase *Tax*
provisto de su sintax
is, que es fuerte como un box.

✻

En la Plata se ha fundado una Asociación de Maestros.
Créese que nombrarán presidente honorario á Succi

✻

El próximo carnaval
tendremos corso oficial,
y además y á centenares
los corsos particulares
y el fiambre general.

✻

Un caballero habla de asuntos artísticos, y escribe:
«... la falta de estímulo y otras circunstancias... concurren entre nosotros á hacer desfallecer á los inteligentes que ofician en los altares del arte».
¿A los que ofician en los altares del arte?
¿No desfallecerán por falta de monaguillos críticos?

✻

Pérez, que tenía fama
de ser un hombre muy vivo,
yo no sé por qué motivo
se prendó de una mucama.
Esta, que es loca de atar
y no es graciosa ni bella,
le hizo casarse con ella
y ahora le hace trabajar.
Por lo que á Pérez se siente
decir con dolor profundo,
que ya «no se halla en el mundo
de los *vivos*». ¡Y no miente!

✻

Hemos recibido:
«Discurso leido en la solemne apertura del curso académico de 1900 á 1901, en la universidad de Salamanca», por el doctor don Miguel de Unamuno, catedrático de literatura griega».
«Memoria del Hospicio de las Mercedes, correspondiente al año 1899», por el doctor Domingo Cabred.
«Down the Bermejo» por A. A. Dobson.
«Reliquias», versos del distinguido poeta brasileño Isaías de Oliveira.



R. V.—Buenos Aires.—Se lo publicaríamos, si no estuviera de por medio la conciencia.
A. S. H.—Buenos Aires. — Esos son asuntos privados, en los que no debe meterse ningún periódico.
Hércules Farnesio. — Buenos Aires.— Llamar al hado «adverso», para que sea consonante de «universo», viene considerándose ripio desde la edad de piedra.
C. Q. I.—Buenos Aires.—

Todos saben escribir,
pero diferentemente;
y es necesario, señor,
que sepa usted distinguir:
escribano de escribiente
y escribiente, de escritor.

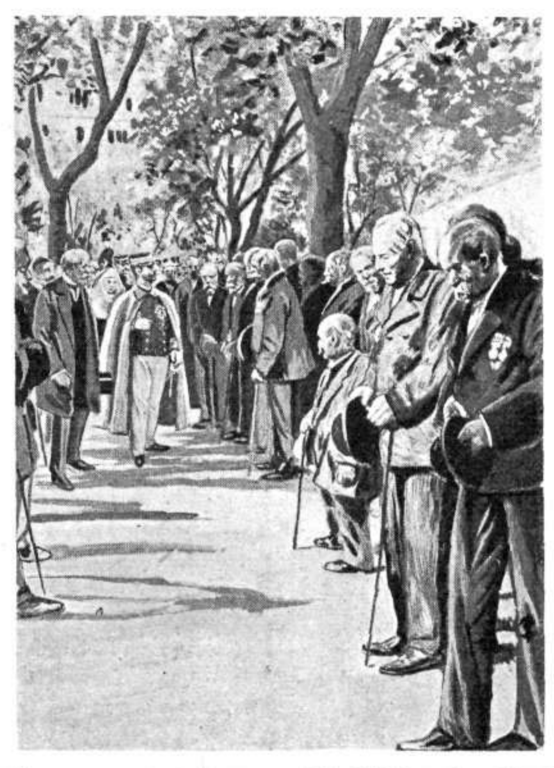
Advincula.—Buenos Aires.—En cuanto se ponga á trabajar en cosas de más provecho, ya verá como le desaparece
«ese cruel torcedor
que el corazón le lacera»
Otumba.—Buenos Aires.—No se queje de la justicia, pues harto hace con no meterle preso por *ortograficida*.
F. M.—Buenos Aires.—Considérenos todo lo ignorantes que quiera, pero no hasta el punto de hacernos tragar esas macanas.
Papaver.—Buenos Aires.
«Quiero escribir una copla;
sopla, musa, sopla, sopla».
¿Pero cree usted que la musa es un fuelle?
M.N.—Buenos Aires.—No ha puesto usted ripios en la fecha, por un milagro de Dios.

Eleodoro.—Buenos Aires.—Pues si va usted á casarse pronto y no cuenta para vivir con más recursos que la pluma, ¡buen «coup de hambre» les amenaza!
Paco el rengo.—La Plata.—Inconmensurablemente soporífero.
X.—La Plata.—Nos reimos efectivamente, pero fué de su ingenuidad.
Un viudo.—Mercedes.—No se aflija: los *avatimientos* con *v* corta suelen ser poco durables.
Teru-Teru.—Ascochinga.—
Es tan sucia esa milonga
en que habla usted de Ascochinga,
que el que á leerla se ponga
seguramente se pringa.
Vigilante—Paraná.—Su *cuento campestre*, no es otra cosa que un *cuento del tío*.

El rey Víctor Manuel en el asilo de San Cosimato

El nuevo rey de Italia, desde que la trágica muerte de su padre le hizo ascender al trono, no deja pasar una semana sin visitar algún asilo, hospital ú hospicio, algún establecimiento en que sus sentimientos caritativos puedan manifestarse en forma práctica, llevando auxilio á los desdichados, y con el socorro material, el consuelo moral de su presencia, que para muchos de los visitados por el soberano, en un país como Italia, en que tanto quiere el pueblo á la casa reinante, será quizás más importante y eficaz que todo.

La visita hecha por el rey Víctor Manuel en los últimos días de diciembre al asilo de ancianos de San Cosimato, fué imprevista para los asilados y también para los directores y demás empleados del establecimiento, pues el soberano, queriendo por una parte dar á aquéllos una grata sorpresa, y por otra cerciorarse de la manera como estaba administrada la institución, no había anunciado su ida. Todo lo encontró en orden completo, y gozó con la confusión mezclada de placer que los viejos asilados sentían al hallarse tan de improviso en presencia de su rey.



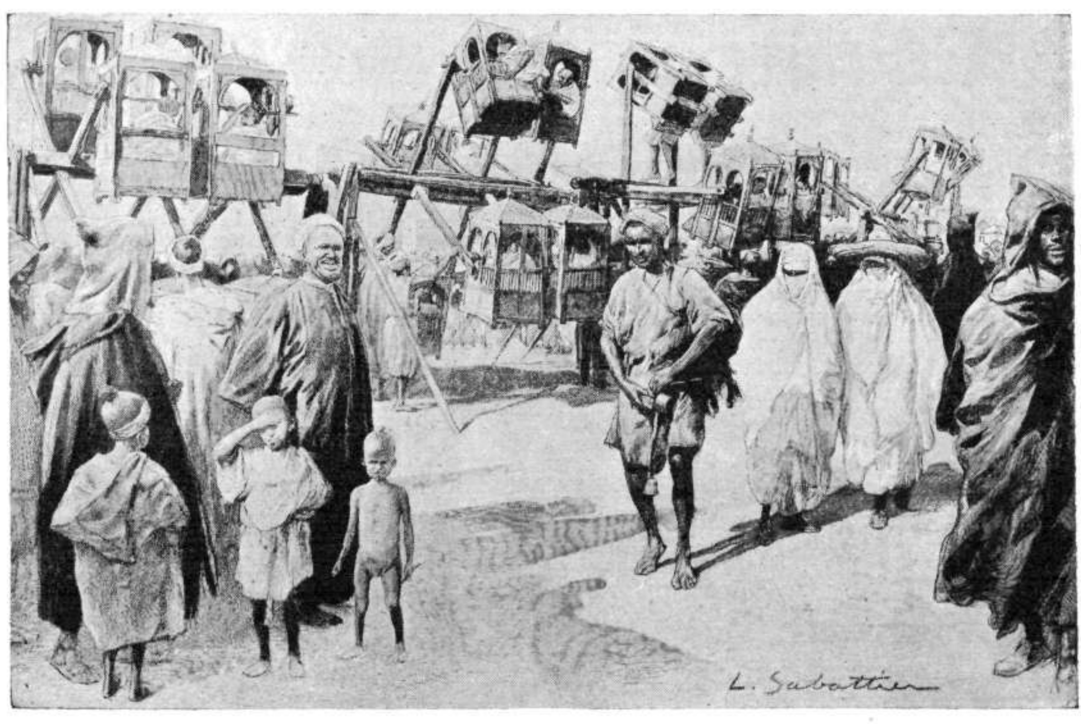
VÍCTOR MANUEL RECORRIENDO LAS SALAS DEL HOSPITAL DE ANCIANOS DE SAN COSIMATO

La bondad de corazón del rey Víctor Manuel es conocida en toda Italia hace años, desde la niñez del príncipe heredero, quien no desperdiciaba entonces la ocasión de distribuir limosnas; y todos recuerdan todavía su comportamiento cuando, pocos días después de haber subido al trono, ocurrió en Castel Giubileo, paraje cercano á Roma, un choque y descarrilamiento de trenes que costó muchas vidas: el rey pasó la noche en el lugar de la catástrofe.

Al intendente Sr. Zorrilla podría servirle el ejemplo citado, y así se evitaría el anunciar con anticipación sus visitas ó giras municipales.

ESPECTÁCULOS EXOTICOS

La "Gran rueda" en Marruecos — Un baño helado en el Volga



MARRUECOS—EL JUEGO DE LOS «NOUARS» EN LA FIESTA DEL CARNERO

La «Gran rueda» en Marruecos.—Si las «Grandes ruedas» de Chicago, de Londres y de París, han sido interesantes por sus dimensiones, el principio mecánico de ese juego ha sido aplicado desde hace largo tiempo, en las ferias europeas, con menos perfección, naturalmente, que en las ciudades mencionadas y también en Marruecos, donde no hay fiesta popular en que entre las fantasías, los bailes, las *diffas*, deje de figurar la diversión de la rueda. Esta se llama *nuar*, y contiene 4, 6 ú 8 asientos: son de madera y se las mueve, ya á fuerza de brazos, mediante un cabrestante, ya por el mero efecto del peso, después de un impulso dado á la máquina.

—*Un baño helado en el Volga.*—La fiesta de la Epifanía, una de las principales solemnidades de la religión ortodoxa, ha dado vida, en Rusia, á una curiosa costumbre. El 6 de Enero, después del oficio celebrado en la catedral, el clero, escoltado por toda la población, se dirige en procesión á la orilla del río, y procede á la bendición de las aguas, las cuales, en esa época del año, están cubiertas de una capa de hielo de unos 80 centímetros de espesor. La víspera, los fieles han abierto varios agujeros en esa dura corteza. Inmediatamente después de la bendición, se ve á hombres y mujeres despojarse de sus ropas y uno á uno sumergirse en el agua helada, por tres veces consecutivas, por uno de esos huecos. Al salir, se visten rápidamente, pero sin enjugarse, porque, si lo hicieran, la purificación producida por el baño de la Epifanía sería incompleta.



RUSIA—UN BAÑO HELADO EN EL VOLGA, EN LA FIESTA DE LA EPIFANIA



El único que se usará en el nuevo siglo— El *Polydor* es un bálsamo que se ha impuesto por su bondad —las buenas Droguerías, Farmacias y Zapaterías dejarán todas las preparaciones que con nombre de callicida se venden, para ofrecer á sus clientes el infalible bálsamo americano *Polydor*. La casa no tiene corredores

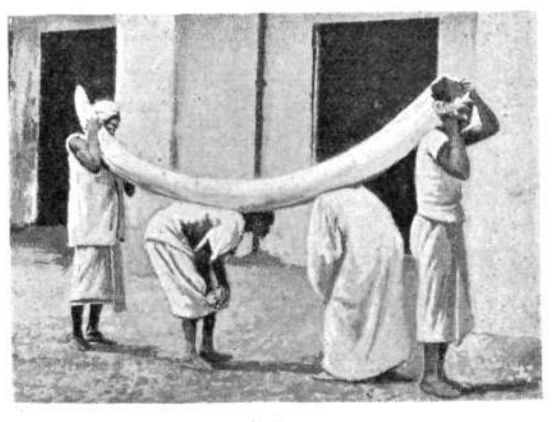
No se manda á consignación y serán bien atendidos siempre todos los pedidos que se hagan.

No se publica ni acepta certificados.

Único [illegible], 628

El comercio de marfil

Cuenta Stanley en su libro *In darkest Africa*, que en una ocasión encontró, en plena selva, un «kraal» ó campamento de una tribu nómade, en el cual había hasta tres mil colmillos de elefante; y que Tippo-Tib, el famoso jefe de tribu y comerciante de esclavos y de marfil, poseía colmillos de elefante en tanta cantidad, que exportados á Europa todos á la vez y puestos de improviso en venta, harían descender de golpe el precio del marfil á la mitad de su valor actual. Felizmente para los comerciantes de esa clase de mercancía, el transporte de las riquezas de Tippo Tib á la costa para su envío á Europa, tendría que ser muy lento. Las dos fotografías reproducidas aquí: una de un gigantesco colmillo de elefante, y la otra de una caravana de negros conductora de colmillos han, sido tomadas en el interior de Uganda, donde un comerciante inglés compró el año pasado todo ese cargamento para llevarlo á Inglaterra.

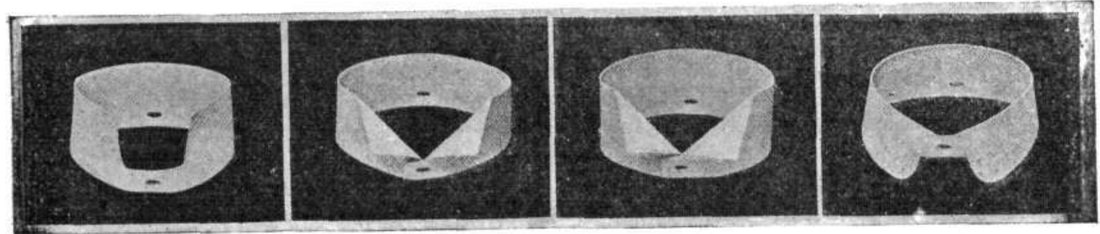


UN COLOSAL COLMILLO DE ELEFANTE

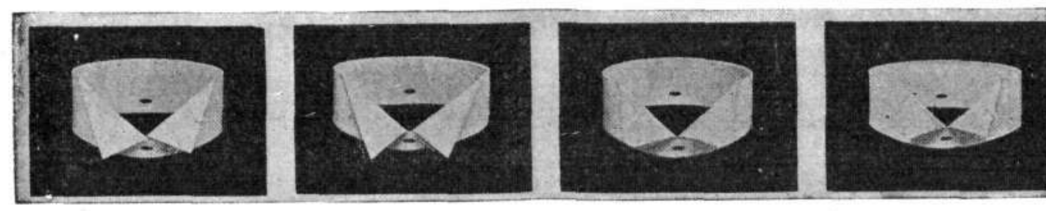


CARAVANA TRANSPORTANDO COLMILLOS DE ELEFANTE EN AFRICA

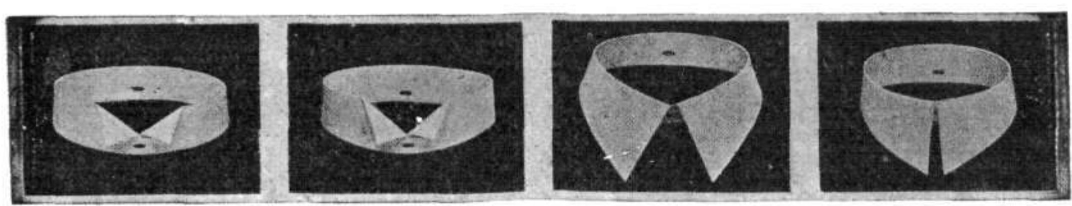
CUELLOS Y PUÑOS DE MEY



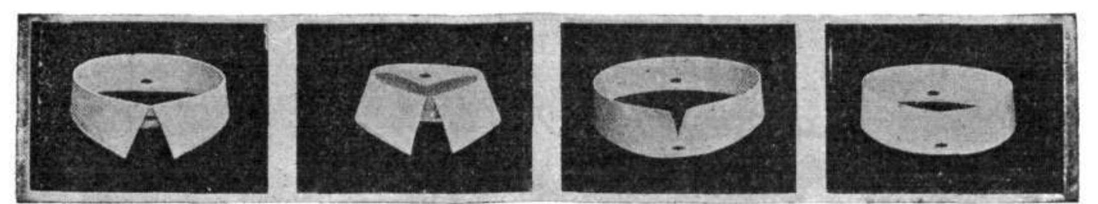
ARGENTINO URUGUAYO PARAGUAYO BRASILERO



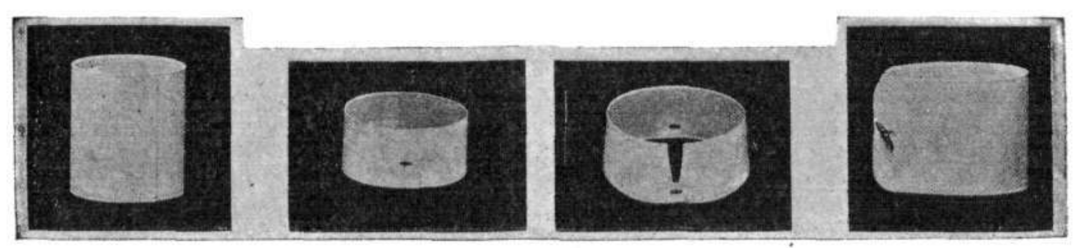
CAPTAIN GENERAL ROBERT MAYOR



TOURIST CORNET NELSON LEIPZIG



LABAS ARTHUR TITO KIEL



FIGARO AIDA WARSCHAU LESSING

EN VENTA:

"A LA ELEGANCIA ECONÓMICA"

ESMERALDA 327 — BUENOS AIRES

INTRODUCTORES

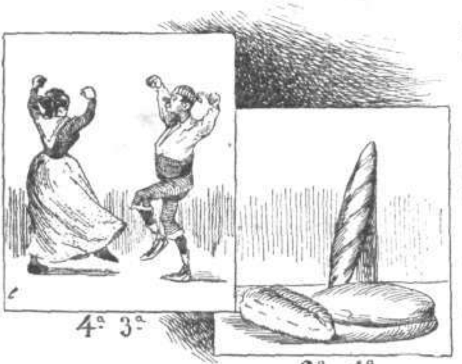
CURT BERGER Y Cia.

BALCARCE 460-70 — BUENOS AIRES

Pasatiempos

SOLUCIONES DEL N.° 122

CHARADA EN ACCION



4ª 3ª

2ª y 1ª

A la frase criolla: LLEVAR EL APUNTE.

Al jeroglífico:

Mujer que es pobre y es fea y tiene poco de sabía — es lámpara sin aceite — que no sirve para nada.

JEROGLÍFICO





Han remitido la solución:

A la *Frase criolla:* Lolita Solari, *Taño-Quieta, Alila, Mefistófeles, Tina, Mrs and Mr Kennedy, Una lectora,* R. Marrero Marengo, María B. de Canerelli Campana, *Alberto, Carmelo, Sinzin,* Mario Patrone, Isabel Rodríguez, *San Borombón,* Benigno Pallarés, Asunción Arisq ueta, P. H., *Cyrano de Bergerac, Raspabarbas,* Aurora Berardi, *Radamés,* P. L. G., *Juan José,* Nicanor H. Burgueño, A. de M. S.

Al *jeroglífico:* María B. de Cenerelli Campana, R. Marrero Marengo, *Mrs and Mr Kennedy, Micaela Cuchara, Alberto,* Asunción Arisqueta, Benigno Pallares, *P. Dante, Monotrema,* Aurora Berardi, P. H , *Cyrano de Bergerac, Euritmia,* P. L. G., A Cabezón, A. de M. S., *Firulete,* Ricardo Trujilla. *Choclo,* Fernando de Aranjuez, *Pepita Gimenez, Adamastor,* L. P. G. Aurelia Carrera, *Peteroclactylus, Sargento,* Rómulo García, Antero Desbois, *Uno Puricelli,* J. V. Enriqueta Lozano, Julia Delfin, *Argonauta, Rilillo,* José A. Guerra, Silverio Lanza, *Vindinco, Aznael,* S. S H Luis Pascucci, Honorato Galindez, *Herminia, Sansón* P. A. Antonio Delorme, *Peliagudo.*

PSOBLEMA DE AJEDREZ

NEGRAS (OCHO PIEZAS)



BLANCAS (SIETE PIEZAS)

Las blancas juegan y dan mate en dos **jugadas**

CHARADA

Todo, estoy en un *atado*,
y aunque yo te quiera bien,
como á mí me apretan en
tal *atodo atodo* á *Todo*.

ROMPECABEZAS

HIJO MULITO COCO

Con estas tres palabras, combinando las letras convenientemente, se pueden dibujar tres cabezas, que bien pueden tener cara de zonzo, de señor obeso y de joven inglés.

SOMBRAS CHINESCAS



JOCKEY

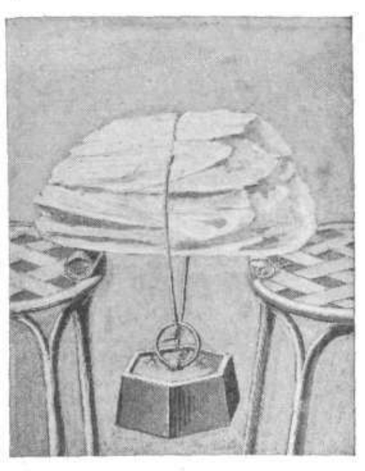
El hielo cortado y vuelto á unirse

En estos días de verano, aunque el actual no es tan sofocante como el anterior, suele consumirse una regular cantidad de hielo en muchas casas.

Con ese hielo que, según cierta célebre ordenanza policial, debían llevar no sabemos dónde, los agentes, para atender á los atacados de insolación,—se puede preparar refrescos, enfriar el vino y, si aún sobra un pedazo, hacer un experimento de física recreativa.

Se pone el pedazo de hielo entre dos sillas de hierro ú otros objetos que puedan servir de soporte. Alrededor y en la mitad del agua solidificada se pone un alambre que sostiene un peso de cinco kilógramos.

El alambre, poco á poco, va atravesando la masa del hielo y al término de unas dos horas lo ha cortado del todo.



Lo ha cortado; pero el hielo no presenta ninguna señal de que tal cosa haya sucedido. A medida que el alambre iba introduciéndose en el trozo de agua congelado, el sitio que había acabado de cortar iba helándose de nuevo. Una vez terminada la prueba, el hielo no presenta señal ninguna de haber sido cortado. Nada más sencillo que hacer el experimento uno mismo. Los elementos necesarios se hallan en poder de todos y el peso no ha de ser forzosamente de hierro. Solamente puede ocurrir que aún teniendo el hielo, el alambre, los soportes y el peso de cinco gramos, falte una cosa: la paciencia para esperar dos horas hasta que el juego haya terminado del todo. Hay además la ventaja de que con paciencia ó sin ella puede prepararse un un excelente refresco valiéndose del hielo que se ha cortado ó se ha intentado cortar.



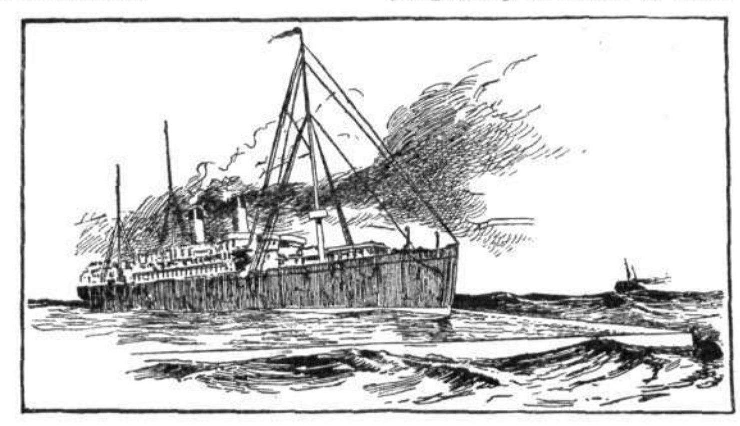
AMARO FELSINA BUTON
EXPOSICIÓN DE PARÍS - 1900
GRAND PRIX

Red para calmar el furor de las olas

Julio Verne—siempre que se habla de un invento científico ó de un descubrimiento geográfico, hay que citar al autor de «La vuelta al mundo en ochenta días»—describe en una de sus obras la angustiosa situación de un barco juguete de las olas, que logra calmar derramando sobre las aguas cierta cantidad de barriles de aceite.

En cierto modo, pues, Julio Verne es el precursor del barón Alessandro.

Pero este noble italiano —reside en Sicilia—no emplea el oleaginoso producto para conseguir el mismo resultado.



El invento del barón se compone de enormes redes flotantes, fabricadas con fuertes fibras de cáñamo, y protegidas de la humedad por goma y corcho. En una tempestad se echan las redes alrededor de la nave que se quiere proteger, y ésta queda flotando en el cuadro que forman las redes, mientras sus paredes de cáñamo contienen el furor de las olas.

En las redes queda un espacio abierto, porque el inventor ha observado que en el centro de ellas, el agua siempre está en calma; pero en tal forma no debe emplearse sino cuando el buque está anclado. Navegando no se deja abierto tal espacio en las redes.

Es fácilmente comprensible toda la importancia de la invención, cuyos experimentos parece que han dado buen resultado en el Havre.

En aguas de este puerto se realizaron varias pruebas en un día de tempestad. En el sitio más peligroso permaneció el barco provisto de su aparato de redes, durante dos semanas, y á pesar de que durante todo ese término de tiempo el temporal no cesó, el barco pudo resistir perfectamente sin sufrir la más pequeña avería.

En cambio, otros buques que se hallaban en el mismo puerto y que no poseían el invento del barón Alessandro, fueron deshechos contra las rocas.

El inventor aristócrata asegura que sus redes defienden á los buques, lo mismo en el puerto que en alta mar. Excusado es decir que, si se comprueba su eficacia, todas las empresas marineras se apresurarán á adquirir las redes del barón Alessandro.

C. ARTAYETA CASTEX

(ANTIGUA CASA CABRAL)

1140 - Calle PIEDAD - 1150

MIS TARIFAS:

Ataúd tallado, doble cajón metálico, manijas europeas—Capilla ardiente con candelabros góticos y palmas varias luces — Inscripción grabada en chapa de bronce—Avisos en *El Diario, La Prensa* y *La Nación*, etc.—Carruaje para la familia, lacayo para la capilla ardiente—Tren fúnebre de primera á 4 caballos—1 carruaje imperial para coronas—3 carruajes de duelo con lacayos—30 carruajes de librea para acompañamiento—Lacayos para recibir tarjetas.

Todo por $ 600.

Ataúd ovalado, tallado, con doble cajón metálico manijas europeas—Capilla ardiente con candelabros góticos y palmas varias luces—Inscripción en chapa de bronce—Avisos en *El Diario, La Prensa* y *La Nación*—Carruajes para familia—Lacayo para la capilla ardiente—Tren fúnebre á 4 caballos de primera—Carruaje imperial para coronas—2 carruajes de duelo con lacayos—20 carruajes de librea para acompañamiento—Lacayo para recibir tarjetas.

Todo por $ 470.

Cajón ovalado, con doble cajón metálico, manijas europeas—Capilla ardiente, candelabros góticos—Inscripción en chapa de bronce—Avisos en *El Diario, La Prensa* y *La Nación*—Tren fúnebre de primera á 4 caballos—2 coches de duelo con lacayos—10 carruajes de librea para acompañamiento—Lacayo para recibir tarjetas.

Todo por $ 370.

Ataúd imitación ébano, con doble cajón metálico y manijas de bronce—Capilla ardiente, con inscripción en chapa de bronce—Candelabros góticos—Inscripción—Avisos en *El Diario* y *La Prensa*—Tren fúnebre de primera á 4 caballos—2 carruajes de duelo con lacayos—10 carruajes de librea para acompañamiento—Lacayos para recibir tarjetas.

Todo por $ 230.

NOTA.—Las licencias para el cementerio del Norte y Oeste se cobrarán aparte. — Se pueden hacer todas las modificaciones que pida el interesado.

LOS COCHES PARA LA CHACARITA TIENEN UN AUMENTO DE $ 2

Unión Telefónica 810 (Central) — Cooperativa 1017

UNA SEÑORA

ofrece ***durante un año*** indicar ***gratuitamente*** á todos aquellos que sufren de Debilidad general, neurastenia, postración, vértigos, palpitaciones del corazón, anemia, dispepsia atónica, surmenage, fatiga cerebral, cloro-anemia, pérdida del vigor, enfermedades nerviosas y atónicas en general, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes que una casualidad le hizo conocer.

Curada personalmente, así como su hijo y numerosos enfermos, después de haber usado en vano todos los remedios más preconizados y tras largos años de padecimientos, hoy en reconocimiento imperecedero se hace un deber de conciencia en señalarlo á todos los que sufren.

Esta indicación de la cual se apreciará el propósito puramente humanitario es la consecuencia de un voto.

Escribir á Elisa C. de S., Avenida de Mayo 589, incluyendo estampilla.

G. PINA y Co.



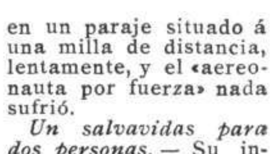
611, Avenida de Mayo, 611

De todo el mundo

Un túnel en un árbol— Se le encuentra en Yosemite, en el estado de California (Estados Unidos). Una noche se oyó un gran estrépito en la comarca, y al día siguiente se vió que uno de los árboles, más altos de aquella región tan famosa precisamente por la corpulencia de sus árboles, se había derrumbado, y en su caída había destrozado á muchos de sus compañeros de selva. El enorme tronco caído obstruía el paso en un lugar que era camino obligado, y para evitar el obstáculo había que dar un largo rodeo y tropezar con otros inconvenientes, por lo cual fué necesario perforar un túnel en el árbol mismo: la fotografía da una idea de las dimensiones del tronco, pues hace ver cuán holgado paso da el túnel á los viajeros de á pie y á caballo.

UN TÚNEL EN UN ARBOL

Un terrible percance.—Esta fotografía ha sido tomada en Auburn, población del estado de Illinois. Se ve en ella un globo en el momento de la ascensión debajo de él, á uno de los ayudantes del aereonauta, enredado y suspendido en las cuerdas, y más abajo la parte alta del paracaídas. El globo fué llenado y soltado en el momento debido; pero el ayudante que estaba en el interior se enredó en ese instante en una de las cuerdas, y los mil espectadores, horrorizados, le vieron subir rápidamente, colgado y luchando para desasirse del globo. Si lo hubiera logrado, se habría hecho pedazos en la caída: su fortuna fué, pues, el hallarse tan bien sujeto por las cuerdas, que todos sus esfuerzos fueron vanos. El globo, cuando se agotó su provisión de gas, fué á caer



en un paraje situado á una milla de distancia, lentamente, y el «aereonauta por fuerza» nada sufrió.

TERRIBLE PERCANCE EN UN GLOBO

Un salvavidas para dos personas. — Su inventor es de nacionalidad italiana, el señor A. Beha-Castagnola, y lo ha exhibido en la Exposición de París. Como se puede ver en el grabado, este salvavidas se parece algo á una paleta de *lawn-tennis*, que hubiera sido hecha con dos extremidades anchas en vez de una. Es de corcho, reforzado con madera, y cubierto con tela de velas. El «Salvador Beha», como lo llama su inventor, sirve para diferentes objetos.

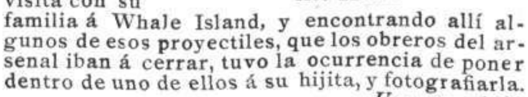


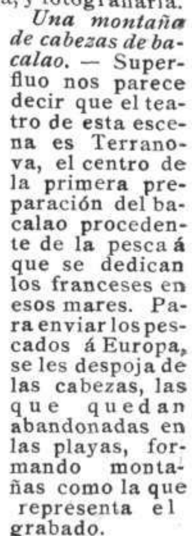
APARATO SALVAVIDAS, PARA DOS PERSONAS

Una niña dentro de un proyectil. —La niña es hija de Mr. C Cosenz, vecino de Southsea (Inglaterra), y el proyectil es uno de 1250 libras, de los que arrojan los formidables cañones de 13 pulgadas 5, que la marina británica posee. Mr. Cosenz hizo una visita con su familia á Whale Island, y encontrando allí algunos de esos proyectiles, que los obreros del arsenal iban á cerrar, tuvo la ocurrencia de poner dentro de uno de ellos á su hijita, y fotografiarla.



UNA NIÑA DENTRO DE UN PROYECTIL DE 1250 LIBRAS





Una montaña de cabezas de bacalao. — Superfluo nos parece decir que el teatro de esta escena es Terranova, el centro de la primera preparación del bacalao procedente de la pesca á que se dedican los franceses en esos mares. Para enviar los pescados á Europa, se les despoja de las cabezas, las que quedan abandonadas en las playas, formando montañas como la que representa el grabado.



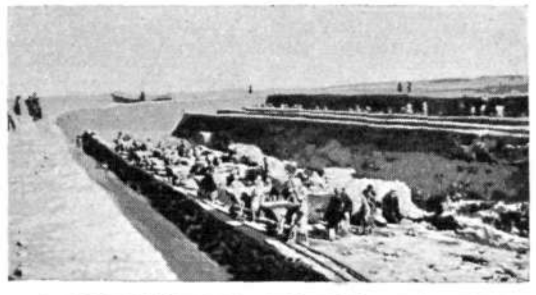
MONTAÑA DE CABEZAS DE BACALAO EN TERRANOVA

Excavaciones en las antiguas ciudades de Persia



EL DIOS BEL

El gobierno francés obtuvo en 1895, en un convenio firmado por su representante en Teherán, el derecho exclusivo para Francia de hacer excavaciones arqueológicas en toda la extensión del territorio persa, y, además, para los museos ftanceses, la mitad de los objetos descubiertos



EL LUGAR EN QUE SE PRACTICAN LAS EXCAVACIONES

en esas excavaciones. Para la buena ejecución de los trabajos que debían ser la consecuencia de ese convenio, el gobierno designó á M. J. de Morgan, reputado arqueólogo que ha realizado varias exploraciones en la China y en la India, en la península de Malacca, en el Cáucaso, en la misma Persia, y, finalmente, en Egipto, donde en los últimos años ha hecho descubrimientos de gran importancia.



ESTELIO NARAM-SIN

Venciendo mil dificultades opuestas por las tribus nómades que recorrían el territorio en que M de Morgan creía—y después se ha visto que con razón—encontrar interesantes reliquias de civilizaciones hoy casi perdidas, el grupo de exploradores presidido por aquel sabio llegó á establecer su campamento en la altiplanicie de Susa, y comenzó acto continuo las excavaciones. Estas han durado varios meses, alternadas con batallas que los expedicionarios tenían que dar con frecuencia á los bandidos persas y turcos que trataban de exterminarlos, en parte por fanatismo y en parte para apoderarse de los víveres, de las herramientas y del dinero que llevaban consigo para pagar á los peones empleados en la tarea. En el espacio de los dos primeros meses, la misión rechazó treinta y cinco ataques nocturnos, en el curso de los cuales perecieron unos doce bandidos árabes: por fortuna, ninguno de los exploradores fué herido en esos combates.

El fruto de tan larga y peligrosa labor ha sido magnífico, pues M. de Morgan ha extraído del suelo numerosas piedras talladas, entre las cuales están las que se ven en estos dos grabados: la una, representativa del dios Bel, y la otra, del Estelio de Naram-Sin.

Vestido de comida ó de baile.—Una elegante sencillez es el distintivo de este vestido, que es de muselina de seda blanca, adornado de encaje amarillo y de un plegado alto. La falda se compone de siete paños y forma un pliegue hueco por detrás. Se ensancha graciosamente en la parte baja, en el que hay un ruedo alto, disimulado por un plegado acordeón: los paños de la falda están cortados hacia abajo.

El corpiño es escotado, de escote redondo, y se recoge por delante y en la espalda. Una pequeña torera berta adorna el corpiño, plegada arriba y terminada por un volante de muselina de seda, plegado acordeón, y recubierto con encaje amarillo. Mangas cortas plegadas, en las que se repite el adorno de la pequeña torera. A la abertura del corpiño sigue un gracioso recogido de muselina de seda, que termina en un nudo colocado en el hombro izquierdo. Un cinturón de franja dorada ancha, fruncido en mitad de la espalda y cerrado por delante, realza la blancura mate del vestido.



VESTIDO DE COMIDA Ó DE SOIRÉE

Blusa de mañana.—Es una variación del modelo que pocas semanas hace publicamos y que hoy reproducimos respondiendo á los pedidos que se nos han hecho de nuevos figurines de esta prenda.

Los géneros que entran en su confección, son los mismos que los indicados para los modelos anteriores, y en cuanto al color de aquéllos, mejor que nosotros sabrá cuál conviene más al de su tez, la lectora que se resuelva á usar esta blusa.

Capa de paseo para señora.—Este manto, de última creación, es de paño gris. Tanto la delantera como la espalda, son plegados, y tienen en la parte alta un canesú adornado de trencilla que rodea todo su borde.

Una serie de gruesos batones de fantasía simula una doble torera muy corta. Cuello abierto adornado de straps y forrado de astrakán. Mangas plegadas y que terminan en una bocamanga holgada, de raso gris, la cual termina á su vez en un pequeño puño. Una solapa recortada y ribeteada de trencillas blancas, adorna la parte baja de la manga plegada.

Materiales: 3 metros de paño gris; 50 centímetros de raso surtido.

*

Sueño natural y sueño de narcótico.—El sueño natural fortalece la voluntad.

El sueño de narcótico debilita la voluntad.

El sueño natural fortalece los músculos.

El sueño de narcótico pone temblorosos los músculos.

El sueño natural fortalece los nervios.

El sueño de narcótico paraliza los nervios.

El sueño natural hace latir regularmente el corazón.

El sueño de narcótico da al corazón un movimiento irregular.

El sueño natural fortifica los órganos digestivos.

El sueño de narcótico causa dispepsia, pone pastosa la lengua, da náuseas, hace perder el apetito.

El sueño natural da descanso á todo el cuerpo.

El sueño de narcótico hace soñar, y no restaura las fuerzas.

El sueño natural reconstruye.

El sueño de narcótico destruye, agota.

El sueño natural hace que uno se despierte de buen humor y alegre.

El sueño de narcótico es causa de melancolía, y á menudo conduce al suicidio.

*

Ponche de menta.—Póngase un poco de menta en un vaso, con azúcar refinada; viértase sobre ella una mezcla de vino y agua, ó de rhum y agua, ó de cognac y agua; en otro vaso pónganse algunas cucharadas de hielo machacado, viértase vivamente sobre este hielo el líquido del primer vaso, y continúese vertiendo de un vaso á otro hasta que todo se haya mezclado bien. Esta bebida puede perfumarse como cada cual lo desee, con menta, ananás, ó cualquier jarabe de frutas.



BLUSA DE MAÑANA



CAPA DE PASEO

NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN (Pagadera por adelantado)

EN LA CAPITAL

Trimestre.......... $ 2.50
Semestre.......... » 5.00
Año.......... » 9.00

Número suelto.... 20 centavos
Número atrasado. 40 centavos

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

APARECE LOS SÁBADOS

DIRECCIÓN, REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN

CALLE BOLÍVAR 578 al 586 — BUENOS AIRES

UNIÓN TELEFÓNICA 2816

NUEVOS PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN (Pagadera por adelantado)

EN EL INTERIOR

Trimestre.......... $ 3.00
Semestre.......... » 6.00
Año.......... » 11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre.......... $ oro 2.00
Semestre.......... » 4.00
Año.......... » 8.00

Número suelto en Montevideo: $ 0.10 centésimos.

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS

Encuadernación 1.° Tomo	$ m/n. 2.00	Encuadernación 4.° Tomo	$ m/n. 3.00
Tapas 1.° »	1.00	Tapas 4.° »	1.00
Encuadernación 2.° »	3.00	Encuadernación 5.° »	2.00
Tapas 2.° »	1.00	Tapas 5.° »	1.00
Encuadernación 3.° »	3.00	Encuadernación 6.° »	2.00
Tapas 3.° »	1.00	Tapas 6.° »	1.00



LA YA FAMOSA HESPERIDINA ES EL LICOR DE MODA.

NÚMERO SUELTO { En la capital. . . . . 20 centavos
Fuera de la capital 25